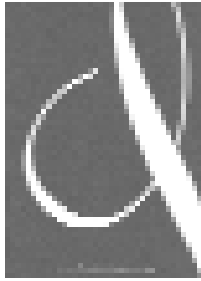


**LES**  
**Correspondances**  
LA POSTE  
MAGASIN

**du 21 au 25 septembre 2005**



## FONDATION LA POSTE

La Fondation La Poste, depuis 1995, décline une politique de mécénat originale : elle soutient toutes les formes d'expression qui traduisent la dimension intime de l'être humain. Elle encourage la pratique de l'écriture épistolaire, le reportage de voyageurs et d'explorateurs, aussi bien que les lettres d'artistes, d'hommes politiques, de détenus, de savants ou d'amoureux, écrits nés du plaisir ou de la nécessité de communiquer.

La valorisation de ce patrimoine littéraire s'accomplit sous des formes diverses : publications ou mise en ligne sur Internet d'une lettre d'informations, expositions, lectures, ou enregistrements. La Fondation La Poste est aussi le partenaire de plusieurs festivals et de rencontres littéraires.

Dans le cadre des Correspondances, elle soutient notamment les lectures produites sur scène ou dans les rues ainsi que les Écritoirs installés à travers Manosque et ses alentours qui seront des lieux privilégiés pour composer les billets, lettres, et petits mots que La Poste a pour mission de transporter et de distribuer. Elle présente également trois ouvrages dont elle a aidé la publication : les correspondances de Paul Verlaine, Claude Debussy et Françoise Dolto.



**Fondation d'entreprise La Poste**  
**44, boulevard de Vaugirard**  
 75757 Paris cedex 15  
 Tél. 01 55 44 01 17  
[www.fondationlaposte.org](http://www.fondationlaposte.org)

### En ouverture

La Lettre du Président de l'association .....	5
La Lettre du Ministère de la Culture .....	6
La Lettre de la Communauté de communes .....	7
La Lettre de la Région .....	9
Les Correspondances 2005 .....	10

### L'agenda jour par jour

Mardi 20 Avant-première à Digne .....	13
Mercredi 21 .....	15 à 16
Jeudi 22 .....	17 à 22
Vendredi 23 .....	23 à 28
Samedi 24 .....	29 à 36
Dimanche 25 .....	37 à 42

### Les Correspondances dans la ville et sur les sentiers

Le parcours des Écritoirs .....	44 à 45
Promenades, visites, flâneries .....	46 à 47
Les expositions .....	48 à 50
Les ateliers .....	51 à 52
Les ateliers jeunesse .....	52 à 53
Lectures de rues et gourmandises .....	54 à 55
Les jeux littéraires .....	56
Les Correspondances toute l'année .....	57

### Index et renseignements

Index des artistes et des écrivains .....	59 à 61
1001 mercis .....	62
L'équipe des Correspondances 2005 .....	63
Tarifs et renseignements .....	64

**Télérama**  
 L'hebdomadaire de la culture et de l'actualité

Télérama, partenaire  
 de votre événement,  
 partenaire  
 de votre émotion.

Il a pour ambition, dans le monde,  
 retrouver le culte avec tous ses formats :  
 télé, vidéo, livres, magazines,  
 radio, danse, théâtre, opéra...

Rien, vraiment, ne s'écrit,  
 mais c'est à vous qu'appartient le dernier mot.

## la lettre du Président

Les « Nuits de la correspondance », créées en 1999, sont devenues « Les Correspondances », modification lexicale proposée en 2003 pour mieux désigner l'aventure d'un désir partagé : vivre la ville, être acteur de son époque, être au contact des écrivains, de la littérature et de ses résonances dans les champs artistiques et poétiques les plus prometteurs. Aujourd'hui encore, en 2005, Les Correspondances c'est écrire pour comprendre, écouter pour mieux voir, échanger avec les mots dans la rue et dans les commerces de Manosque...

C'est aussi inviter les correspondants d'autres continents francophones autour de la littérature du monde et de ses audaces, propices à nous sortir de nos sentiers où nous savons que les idées et la jeunesse se trouvent si peu considérées.

Avec nos partenaires fidèles sur place et dans la région, nos collaborations inventives avec La Poste et l'Agence Universitaire de la Francophonie, c'est tout au long de l'année que se vivent ces Correspondances. C'est pendant les rencontres de septembre que vous pouvez découvrir ces « Écritoires » imaginés à votre intention, ces textes à entendre pour la première fois, ces écrivains au cœur des débats, ces lectures insolites, ces acteurs vous « dire » les littératures.

Mais c'est votre présence, votre curiosité, qui feront la qualité de ces journées.

### Jean Digne

Président fondateur de l'association

*Les Mille et Une Nuits de la Correspondance*

## la lettre du Ministère de la Culture

Les Correspondances représentent un rendez-vous de référence pour Manosque, mais aussi pour la région Provence-Alpes-Côte d'Azur. En six ans, elles ont su témoigner de la vitalité de cette forme littéraire en la dépassant et elles permettent les multiples croisements.

Le programme de cette année est à nouveau riche en rencontres, spectacles, lectures, ateliers, écritures, expositions avec une appropriation de la ville sous toutes ses formes.

Les rendez-vous littéraires ambitieux sont paradoxalement assez peu nombreux dans notre région et encore moins hors saison des « festivals ». Raison de plus pour que le Ministère de la Culture, au travers du Centre national du livre et de sa Direction régionale, accompagne avec attention les Correspondances au côté de la ville et des autres collectivités.

La récente ouverture de la médiathèque dans un lieu bien connu des Manosquins, « Hôtel d'Herbès », devrait constituer un partenaire supplémentaire actif et précieux pour l'avenir.

**Jean-Luc Bredel**

Directeur régional des affaires culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur

## la lettre

de la Communauté de communes

Que souhaiter de nouveau à une manifestation, qui à sa 7<sup>e</sup> édition est arrivée à l'âge adulte, sinon peut-être qu'elle réalise toujours mieux les potentialités que nous y discernions en son enfance ; et parmi celles-ci, ce qui nous a toujours semblé être l'identité du projet : ce mariage entre écriture littéraire et écriture du « commun » au travers des chambres d'écritures puis des Écritoires.

Mais comme tout mariage, celui-ci réclame, pour durer, un investissement et une vigilance continue. Aussi, nous nous réjouissons que, sur deux aspects au moins, les organisateurs des Correspondances de Manosque aient porté une attention particulière.

D'abord sera poursuivi en 2005 l'effort qui avait été accompli en 2004 pour commencer à constituer, par une commande au plasticien Jean Lautrey, une sorte de fonds ou de collection d'Écritoires. Fonds permanent donc, auquel s'adjoindront ponctuellement, à chaque manifestation, des œuvres d'autres plasticiens, comme par exemple ceux qui participent à *Sculptures en herbes*.

D'autre part, ont été renforcées les activités permanentes en lien avec la manifestation, en particulier dans tout ce qui peut favoriser une relation plus riche entre le public et les écrivains invités ; c'est le cas notamment avec le comité de lecture qui ne cesse de s'élargir.

Nul doute qu'avec des actions de ce genre, pourra être renforcée la spécificité des Correspondances : la rencontre originale entre la littérature la plus inventive et un public ouvert à la découverte.

Ce qui justement est, dans son concept originel, la manifestation manosquine.

**Pascal Antiq**

Délégué communautaire

Président de la Commission culture de la Communauté de communes Luberon-Durance-Verdon

actOral.4  
Festival d'écrivains, conteurs, poètes  
du 28 septembre au 2 octobre 2005

Jean-Pierre Milon, Isabelle Aubry, Jean-Michel, Françoise Chastellain,  
Stéphane Chastellain, Emma Caron, Jean-Michel Fugère,  
Claudine Galon, Rodrigo Garcia, La Rédaction, Bernard  
Heldack, Patrick Leach, Jean-Charles Massera, Fausto  
Parronino, Olivier Quilès, Catherine Robbe-Grillet, Eugène  
Soubeyrou, Piotr Volski...

Provence-Alpes-Côte d'Azur  
Région  
Marseille  
M

Informations : 04 91 33 50 38  
info@marseille-provence.com / www.marseille-provence.com

Parmi toutes les manifestations littéraires qui font de notre Région un espace ouvert à toutes les aventures culturelles, les Correspondances de Manosque occupent une place singulière. Les concepteurs et les responsables de ce projet n'ont pas seulement voulu célébrer une forme artistique – l'écriture – qui fait partie des expressions fortement liées à l'histoire de l'humanité. Ils ont voulu également s'immiscer dans l'imaginaire individuel et collectif, en faisant appel à ce qu'il y a de plus intime et de plus généreux chez tout être humain : sa sensibilité, son émotion, sa créativité.

Pour la septième année, les Correspondances investissent la ville de Manosque, les lieux de théâtre, les lieux de passage et les lieux de convivialité. Comme pour mieux signifier que la rencontre et l'échange constituent, pour tous les êtres humains, les formes les plus abouties du vivre ensemble. Cette aventure artistique et humaine ne serait pas ce qu'elle est sans les créateurs, les écrivains et les artistes qui, par leur présence, leur talent et leur générosité permettent ce beau moment de liberté d'expression et de fraternité.

Ferme et engagée dans le double soutien à la diversité culturelle et l'accès du plus grand nombre aux pratiques artistiques, la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur est heureuse de s'associer à cette manifestation exemplaire qui place la création au centre de sa démarche et le partage au cœur de son projet.

#### Michel Vauzelle

Président de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur

## les Correspondances 2005, septième édition

Les Correspondances n'ont pas de modèle. Chaque édition tente de réinventer un moment de partage fondé sur la création littéraire. Depuis sept ans, nous défendons une littérature qui explore avec lucidité son époque, qui sait être moderne sans céder à la mode, nous accompagnons de jeunes écrivains et saluons les grands auteurs d'aujourd'hui, quelle que soit leur notoriété, avec la récompense d'un public chaque fois plus nombreux.

Cette année, nous faisons la part belle aux « performances d'auteurs », des créations où la littérature fait corps avec la voix, la musique, l'image : Gaëlle Obiégly, Philippe Adam, Olivia Rosenthal, Charles Pennequin, Edouard Levé, Véronique Ovaldé, Christophe Honoré, Camille de Toledo, François Begaudeau se sont prêtés à ce jeu. Des rencontres en « tête à tête » exploreront une œuvre ou un livre et ses correspondances avec notamment Pierre Michon, Stéphane Audeguy, Olivier Rolin, Alain Mabanckou, Jean-Yves Cendrey, Yasmina Khadra... Lectures et cafés littéraires présenteront d'autres invités, tous choisis sur un coup de cœur : Jérôme Beaujour, Emmanuel Venet, Joël Egloff, Xavier Houssin, Roberto Alajmo, Douglas Cowie, Karla Suárez...

Cette invitation à la découverte d'une écriture vivante, en dialogue, en résonance, nous conduira chaque soir vers d'autres exercices inédits : des lectures musicales (Serge Teyssot-Gay et Lydie Salvayre, Lio et Doriand, Florent Marchet et ses invités), des « lectures créations » dirigées par des metteurs en scène (Hubert Colas, Alain Fourneau) ou encore des textes que nous voulons faire découvrir par la voix de grands comédiens.

Des choix littéraires assumés, des croisements artistiques inédits, des Écritoires qui redessinent le quotidien d'une ville sont les éléments fondamentaux de ce moment inventé pour tous, de ce festival de création qui fait aussi le pari d'un public exigeant, ouvert à la découverte et plus curieux qu'on ne le dit parfois.

### Olivier Chaudenson

Directeur du festival

Avec l'équipe des Correspondances

l'agenda, jour  
par jour

**VOTRE FIDÈLE CONCESSIONNAIRE**



**S.A. PEDINIELLI**

CONCESSIONNAIRE

**FIAT**

**ISUZU**



**Sera aussi à partir du 1<sup>er</sup> septembre  
votre NOUVEAU concessionnaire  
HYUNDAI et SSANGYONG  
Pour les Alpes de Haute Provence.**



**6 MARQUES UNE SEULE ADRESSE**

**S.A. PEDINIELLI**

**Z.I. St Joseph**

**04100 MANOSQUE**

**Tél 04.92.72.31.07**

Adresse e-mail : [pedinielli@wanadoo.fr](mailto:pedinielli@wanadoo.fr)

**mardi 20 septembre**

**avant-première**

**mardi 20 septembre**

**nuit**

**AVANT-PREMIÈRE À DIGNE**

**LE PASSAGER**

**En présence d'Éric Caravaca et d'Arnaud Cathrine**

21 h / Centre culturel René Char, 45 av. du 8 mai 1945, 04000 Digne-les-Bains.  
Renseignements : 04 92 32 29 33 / 4 euros

Un film d'Éric Caravaca d'après l'œuvre d'Arnaud Cathrine

Les Correspondances et les Rencontres Cinématographiques de Digne-les-Bains avec l'association Co'média proposent une soirée littérature et cinéma avec *Le Passager*, premier film réalisé par le comédien Éric Caravaca (*C'est quoi la vie*, *La Chambre des officiers*, *Son frère...*). C'est aussi l'adaptation d'un roman d'Arnaud Cathrine, *La Route de Midland* (Verticales). Ils ont écrit ensemble le scénario.

Thomas vient d'apprendre la mort de son frère, Richard, qu'il ne voyait plus depuis plusieurs années. Il quitte Paris et va reconnaître le corps à l'institut médico-légal de Marseille mais refuse de se prononcer quant à la date d'inhumation. Il demande quelques jours de réflexion et loue une chambre dans un hôtel à l'extérieur de la ville. Personne dans les parages, exceptée Jeanne, la propriétaire des lieux, Lucas, un adolescent orphelin qu'elle a recueilli, et Joseph, un vieux mécanicien. Thomas n'a pas choisi cet hôtel par hasard...

Distribution : Éric Caravaca, Julie Depardieu, Vincent Rottiers, Nathalie Richard...





**jeudi 22 septembre** jour

## LES LECTURES DE L'HÔTEL D'HERBÈS

12 h / Place de l'Hôtel d'Herbès / Accès libre

### Lectures

Tous les jours, à 12 heures et à 17 heures, la comédienne Ingrid Coetzer proposera aux passants de Manosque des extraits de la *Correspondance* de Paul Verlaine et de la *Correspondance* de Françoise Dolto, publiées toutes deux avec l'aide de La Fondation La Poste.

À lire : Paul Verlaine, *Correspondance générale, 1857-1885*, édition établie par Michael Pakenham, Fayard ; Françoise Dolto, *Une vie de correspondance (1938-1988)*, Gallimard

## LE RÉSEAU DES ÉVÉNEMENTS LITTÉRAIRES DE CRÉATION

15 h / Centre Giono / Accès libre

### Rencontre professionnelle

Depuis 1999, Les Correspondances constituent un lieu d'expérimentation et de réflexion sur les modes de présentation de la littérature et des auteurs contemporains. Dans un contexte de surproduction éditoriale, de confusion entre livre et littérature, de floraison de « manifestations littéraires » de toutes sortes, Les Correspondances et La Maison des Écrivains ont souhaité engager un débat national sur la mission et l'éthique de ces événements. L'objectif de cette rencontre est de créer le premier réseau des « événements littéraires de création » réunis autour de valeurs communes et d'objectifs partagés. Un second temps fondateur sera programmé à la Maison des Écrivains à Paris.

Avec la participation de Sylvie Gouttebaron (directrice de La Maison des Écrivains) et différents responsables d'événements littéraires

## CORRESPONDANCES RADIOPHONIQUES ET POSTALES

15 h / Place Marcel Pagnol / Accès libre

### Avec Nicolas Frize

Le compositeur Nicolas Frize travaille depuis de nombreuses années sur les questions de bruits et d'espaces, et s'intéresse aux sources sonores dans leurs caractéristiques esthétiques mais aussi sociales, sans jamais oublier l'auditeur et l'interprète au cœur de ses productions. Il est actuellement en résidence à Radio Grenouille (Friche Belle de Mai) à Marseille, pour explorer le territoire sonore, social et sociologique de La Poste. Cette rencontre est l'occasion de faire un point public de sa résidence à mi-parcours, et d'exposer le projet d'un atelier de correspondance radiophonique avec des établissements scolaires de Manosque.

Voir aussi « Les Pensées géantes », jeudi et vendredi à 22 h

**jeudi 22 septembre** jour

## ROUTES POÉTIQUES DU QUÉBEC

15 h / Place de l'Hôtel de Ville / Accès libre

Avec **Fredric Gary Comeau, Yvon Rivard et Tristan Malavoy-Racine** présentés par Pascal Jourdana

Les échanges riches et variés entre le festival des Correspondances d'Eastman et celui de Manosque, qui en est son inspirateur, se poursuivent. Après Gaëlle Obiégly et Régis de Sá Moreira invités cette année au Québec, c'est au tour d'écrivains québécois de venir en France. L'un, Tristan Malavoy-Racine, est auteur, musicien et chroniqueur littéraire ; l'autre, Fredric Gary Comeau, rapporte de ses nombreux voyages, poèmes et chansons qui sont autant d'échos de ses rencontres ; le troisième, Yvon Rivard, écrivain déjà réputé, vient d'offrir à ses lecteurs l'admirable roman d'une victoire humaine remportée une fois les armes déposées.

Derniers ouvrages parus : Fredric Gary Comeau, *Naufrages*, éditions Perce-Neige ; Tristan Malavoy-Racine, *Les Chambres noires*, éditions Triptyque ; Yvon Rivard, *Le siècle de Jeanne*, éditions Boréal

## TÊTE-À-TÊTE AVEC JOËL EGLOFF

16 h 30 / Place de l'Hôtel de Ville / Accès libre

Rencontre présentée par Pascal Jourdana

Joël Egloff était déjà venu à Manosque en 2003 pour une lecture croisée avec Hubert Mingarelli qui nous l'avait chaudement recommandé. Depuis, Joël Egloff a obtenu le Prix du Livre Inter 2005 avec *L'Étourdissement*, un livre où l'on retrouve son univers toujours drôle et tendre, pourtant parfois si tragique, où la poésie est reine, sans mièvrerie ni supercherie. Ce tête-à-tête permettra de le connaître mieux, et de découvrir pour certains ce style et cette atmosphère uniques qu'il a su inventer dès ses premiers romans.

Derniers ouvrages parus : *L'Étourdissement*, Buchet-Chastel, 2005 ; *Ce que je fais là assis par terre*, Le Rocher, 2003 ; *Les Ensoleillés*, Gallimard, coll. Folio, 2002

## LES LECTURES DE L'HÔTEL D'HERBÈS

17 h / Place de l'Hôtel d'Herbès / Accès libre

### Lectures

Tous les jours, à 12 heures et à 17 heures, la comédienne Ingrid Coetzer proposera aux passants de Manosque des extraits de la *Correspondance* de Paul Verlaine et de la *Correspondance* de Françoise Dolto, publiées toutes deux avec l'aide de La Fondation La Poste.

À lire : Paul Verlaine, *Correspondance générale, 1857-1885*, édition établie par Michael Pakenham, Fayard ; Françoise Dolto, *Une vie de correspondance (1938-1988)*, Gallimard

jeudi 22 septembre jour //

## TÊTE-À-TÊTE AVEC ROBERT BOBER

18 h / Place de l'Hôtel de Ville / Accès libre

**Rencontre** présentée par Pascal Jourdana

Où l'on évoquera de multiples vies, celles qui parcourent le dernier roman de Robert Bober, un récit qui prolonge *Quoi de neuf sur la guerre*; celles qu'il a vécues lui-même comme réalisateur de nombreux documentaires (en particulier littéraires, avec la longue complicité de Pierre Dumayet) ou comme romancier; celles de tous ces anonymes et errants dont il a su si bien recueillir les traces depuis sa collaboration avec Perec dans *les Récits d'Ellis Island...* On suivra aussi ses partitions sonores, composées des bruits que traverse par exemple l'itinéraire d'un autobus, ou encore la véritable bande originale de son dernier livre *Laissés pour compte*, le parcours de trois vestes qui portent des noms de chansons. Voici donc un auteur que l'on « entend », et pour une bonne raison : lui-même, et toutes ses œuvres savent être « à l'écoute ».

Derniers ouvrages parus : *Laissés pour compte*, P.O.L., 2005 ; *Quoi de neuf sur la guerre*, P.O.L., 2002 ; *Berg et Beck*, P.O.L., 1999

## GAËLLE OBIÉGLY & LAURENT DE WILDE

18 h / Petite salle du Théâtre Jean le Bleu / Accès libre selon disponibilités

**Lecture musicale** présentée par Arnaud Cathrine

Soutenue par un chœur blanc sur lequel sont projetés des animaux muets, et accompagnée du grand pianiste Laurent de Wilde et de son habituelle singularité, la non moins singulière Gaëlle Obiégly lit *Faune*, son dernier livre, un bestiaire... consacré aux humains. Auparavant sera projeté un court film expérimental de Pierre Weiss, *Doglive*, artiste plasticien autrichien.

Derniers titres parus : Gaëlle Obiégly, *Faune*, Gallimard L'Arpenteur, 2005 ; Laurent de Wilde, *Organics* (CD), Nocturne, 2004

## LES LECTURES DE L'HÔTEL D'HERBÈS

18 h et 19 h Voir page 55

## LES APÉROS DU POIVRE D'ÂNE

19 h / Librairie Au Poivre d'Âne, place de l'Hôtel de Ville / Accès libre

Le Poivre d'Âne vous convie à trinquer avec les auteurs invités du festival. L'occasion de discuter avec eux en toute simplicité ou de faire dédicacer leurs livres. L'occasion aussi de participer à un jeu épistolaire : *devinez à partir des premiers mots d'une lettre celui qui l'a écrite...*

**N'oubliez pas de consulter aussi le chapitre « À travers la ville » pour découvrir ateliers, exposition, balades... et quelques surprises !**

jeudi 22 septembre

nuît

## « LES LETTRES DE PELAFINA » DE MARK Z. DANIELEWSKI

Par **LIO** et **DORIAN** Accompagnés par Peter Von Poelh (guitare)

21 h / Grande salle du Théâtre Jean le Bleu / 14 euros et 10 euros (réduit)

« Mais c'était de l'amour tout de même Johnny. Crois-moi. Pour cela, dois-je avoir honte ? Pour avoir voulu te protéger de la douleur de vivre ? De la douleur d'aimer ? Toujours par amour. Toujours pour aimer. Toujours. »

Ainsi parlait Pelafina H. Lièvre, décédée le 4 mai 1989 à 20 h 45 dans sa chambre de l'Institut Three Attic Whalestoe. Ce personnage inventé par l'écrivain américain Mark Z. Danielewski aura vécu ses dernières années dans un centre psychiatrique d'où elle écrivait à son fils aimé, Johnny Truant. « Chaque jour les aides-soignantes m'épient, me suivent, me tourmentent même et me raillent pour leur propre plaisir. Mais leurs sévices ne sont rien en comparaison de l'apnée immonde qu'impose cet univers. »

Une correspondance magnifique et tragique, d'une intense émotion, qui révèle la profondeur de la relation qui unit une mère à l'esprit brillant, bien que malade, à son talentueux fils qu'elle n'a jamais cessé d'aimer. Une correspondance issue du monumental roman, *La Maison des feuilles*, devenu best seller et qui a valu à son auteur, Mark Z. Danielewski, des comparaisons élogieuses : « l'enfant d'Edgar Poe et de Stephen King, pas moins ».

C'est Lio qui incarnera la voix de cette mère singulière. Lio qui suit une carrière de comédienne très inspirée. Depuis ses premières apparitions au cinéma, dirigée par Chantal Ackerman (*Les Années 80*) ou Claude Lelouch (*Itinéraire d'un enfant gâté*), elle privilégie les films d'auteurs et les films de femmes avec notamment Jeanne Labrune, Marion Vernoux, Catherine Breillat ou encore Delphine Gleize. À l'affiche en 2005 dans *Les Invisibles* de Thierry Jousse, on a vu également Lio sur scène ces derniers temps dans *Le Bébé* de Marie Darrieussecq ou encore dans son tour de chant consacré à Prévert. Lio sera accompagnée par le chanteur Dorian (dernier album : *Le Grand bain*, Mercury) et par le musicien Peter Von Poelh qui, ensemble, viennent de lui réaliser un nouvel album (à sortir prochainement).

À lire : Mark Z. Danielewski, *Les Lettres de Pelafina*, Denoël & d'Ailleurs ; *La Maison des feuilles*, Denoël & d'Ailleurs

## « LES PENSÉES GÉANTES »

22 h à minuit / Place de l'Hôtel de Ville / Accès libre

Lecture collective, idée et musique originale de **Nicolas Frize**

Livres immensément lisibles, phrases projetées au mur, immenses mots bougeant lentement, phonèmes qui dansent, sens devenu sensation, sensations prenant sens...

Assis au milieu de la place, sans conteur ni comédien, nous lisons tous le même texte, les mêmes mots, le même temps ! Le mode d'apparition simple des lignes et des pages permet un rythme de lecture commun à tous et incite à lire plutôt qu'à regarder.

La musique est conçue comme une suspension, trame électronique continue, spectrale ; formée de sons doux qui s'enchevêtrent lentement, elle confère une forme d'immobilité, d'intemporalité dans la durée, qui concentre le regard. Les lecteurs sont ainsi coupés du monde anecdotique qui les entoure, des gens qui parlent et marchent.

La littérature est un art solitaire. Ici, la lecture devient une activité collective.

Textes extraits de *Futur, ancien, fugitif* d'Olivier Cadiot, *Les épreuves* d'Anne-James Chaton, *En guerre* de Jean-Michel Espitalier, *Konférans pour le zilétré* de Katalin Molnar, *Charles Pennequin chez les Martiens* de Charles Pennequin, et *Le bâton* de Christophe Tarkos.

Montage vidéo Pierre Alexandre Loy. Dispositif créé pour Nuit Blanche 2004 à Paris

## « DIS PAS ÇA »

avec **SERGE TEYSSOT-GAY & LYDIE SALVAYRE**

23 h / Café Provisoire, MJC / 6 euros

Lecture musicale en collaboration avec **Les Nouvelles Hybrides**

« Le discours intime se tait ; ou se vend pour devenir discours spectaculaire. Le discours politique se tait ; ou se vend pour devenir discours publicitaire. *Dis pas ça* explore ces impasses où la parole, empêchée, vient s'échouer. Mais ce, pour mieux nous rappeler, avec T.S. Eliot, que « le monde tourne, précisément, autour de ces mots improférés, inattendus. »

Le texte inédit de Lydie Salvayre sera lu, ou plutôt proféré, par l'auteur et par Serge Teyssot-Gay, qui assure en même temps la partie musicale à la guitare et au sample. Un moment qui arrache, pour dire avec force et ironie la bêtise de notre temps.

La rencontre d'un musicien majeur, Serge Teyssot-Gay, guitariste de Noir Désir et artiste solo (qui avait présenté une extraordinaire mise en musique de Georges Hyvernaud lors des Correspondances 2000) et d'une auteure majeure également habituée des Correspondances.

Guitare Serge Teyssot-Gay Texte Lydie Salvayre

vendredi 23 septembre

jour @ nuit

vendredi 23 septembre

jour

## PRIX LITTÉRAIRE DES ADOLESCENTS DU 04

10 h / Café de la Poste / Accès libre

Avec **Yasmina Khadra** et **Janine Teisson**, présentés par Bernard Magnier et Cathy Terrien (Librairie Au Poivre d'Âne)

Ces rencontres marquent le lancement officiel du Prix littéraire des adolescents du 04, remis en mai 2006. Ces auteurs figurent dans une sélection de romans qui sera proposée dès la rentrée à des jeunes de troisième, de seconde et de lycées professionnels. Éclat de Lire, qui travaille toute l'année pour faire découvrir la littérature jeunesse, est partie prenante de cette initiative. La particularité de cette rencontre est d'être « doublée » en langue des signes, évoquée dans le roman de Janine Teisson.

La Fondation La Poste soutient les actions qui facilitent l'insertion des personnes souffrant de handicaps.

Ouvrages sélectionnés pour le Prix : Yasmina Khadra, *Les Hirondelles de Kaboul*, Julliard ; Janine Teisson, *Écoute mon cœur*, Syros

## APÉRO LITTÉRAIRE

11 h / Place Marcel Pagnol / Accès libre

Aujourd'hui : **Robert Bober** et **Olivier Rosenthal** Voir page 46

## « LA LUCARNE »

11 h Voir page 17

## LES LECTURES DE L'HÔTEL D'HERBÈS

12 h Voir page 18

jour

nuit

jour

nuit

jour

nuit

jour

nuit

jour

nuit

jour

nuit

**jour** ///

**vendredi 23 septembre**

### TÊTE-À-TÊTE AVEC LYDIE SALVAYRE

14 h / Place de l'Hôtel de Ville / Accès libre

**Rencontre** présentée par Michel Abescat

Chaque nouveau livre de Lydie Salvayre est une invitation à aller plus loin sur des voies que seule la littérature peut parfois emprunter quand il s'agit d'éloigner un peu les détresses ou les angoisses de vivre. *La Méthode Mila*, son dernier roman, est de ceux-là, et une fois de plus, l'auteure, tout en débusquant les douleurs existentielles, nous aide à les apprivoiser... quitte à utiliser une méthode bien peu cartésienne ! Une rencontre qui prolonge la lecture-spectacle de jeudi soir, *Dis pas ça*, avec Serge Teyssot-Gay.

Dernier ouvrage paru : Lydie Salvayre, *La Méthode Mila*, Seuil, 2005

### PRIX LITTÉRAIRE DES ADOLESCENTS DU 04

15 h Voir page 23

#### « LA MATIÈRE D'UNE ROUTE »

15 h / Petite salle du Théâtre Jean le Bleu / Accès libre selon disponibilités

**Lecture-vidéo** avec **Camille de Toledo**, présentée par Pascal Jourdana  
Camille de Toledo, l'auteur de l'essai *Archimondain-Jolipunk* (Calmann-Lévy), de films documentaires et de fictions, aime « collectionner les routes ». Actuellement, il filme... Il présente au public des Correspondances une projection en vidéo : la vue d'une route, un long travelling. Dans le même temps, il lit un texte écrit pour l'occasion. Le dispositif qu'il propose ainsi vise à faire le lien entre littérature et cinéma. Qui plus est, de montrer ce qu'il ressent comme étant « une supériorité de la littérature américaine ».

À lire : Camille de Toledo, *L'Inversion de Hieronymus Bosch*, Phase Deux, 2005

### TÊTE-À-TÊTE AVEC PIERRETTE FLEUTIAUX

15 h / Place Marcel Pagnol / Accès libre

**Rencontre** présentée par Bernard Magnier

Pierrette Fleutiaux a été lauréate du prix Femina en 1990 pour son roman *Nous sommes éternels* (Gallimard). Depuis, elle poursuit une œuvre romanesque où sans cesse se dit le désir d'écrire, le désir tout court. C'est le cas encore pour *Les amants imparfaits*, son dernier roman, variation sur le thème du double et de la gémellité, livre de questions, de sortilège et de sagesse.

Derniers ouvrages parus : Pierrette Fleutiaux, *Les Amants imparfaits*, Actes Sud, 2005 ; *Des phrases courtes ma chérie*, Actes Sud, 2005

**vendredi 23 septembre**

### FRANÇOIS BÉGAUDEAU & [MICK JAGGER]

16 h 30 / Petite salle du Théâtre Jean le Bleu / Accès libre selon disponibilités

**Lecture-vidéo** présentée par Pascal Jourdana

Pas de joie (ou de tristesse) trop hâtive : seul François Bégaudeau, l'auteur des romans *Jouer juste* et *Dans la diagonale*, est présent à cette lecture : Mick Jagger est déjà mort depuis décembre 1969 ! La preuve en images (Les Rolling Stones projetés en arrière-plan) et en mots (des extraits du livre *Un démocrate*, *Mick Jagger*), à l'écriture bien vivante, en phase avec la musique rock. Un écrivain qui naît sous nos yeux, sans aucun doute.

Derniers ouvrages parus : François Bégaudeau, *Un démocrate*, *Mick Jagger*, Naïve Livres, 2005 ; *Dans la diagonale*, Verticales, 2005

### AUTOUR DE L'ŒUVRE DE SONY LABOU TANSI

16 h 30 / Place de l'Hôtel de Ville / Accès libre

**Rencontre** avec **Alain Mabanckou**, **Bernard Magnier** et **Greta Rodriguez-Antoniotti**, présentée par Valérie Marin La Meslée

*Molière noir*, *Black Shakespeare*, *Ubu congolais*... Les superlatifs n'ont pas manqué pour tenter de définir Sony Labou Tansi, qui était riche de ses « chairs mots de passe ». Ce créateur, depuis sa fenêtre de son quartier de Makélékélé à Brazzaville, observait le spectacle du monde et souhaitait « chausser un verbe qui nomme notre époque ». Dix ans après sa mort, une double actualité éditoriale rassemble des textes inédits, des entretiens et des correspondances. Les éditeurs Greta Rodriguez-Antoniotti et Bernard Magnier évoquent son œuvre avec Alain Mabanckou, poète et romancier congolais de la génération de l'après-indépendance qui a trouvé en lui un repère.

Derniers ouvrages parus : *L'Atelier de Sony Labou Tansi* (dir. Greta Rodriguez-Antoniotti), Éditions Revue Noire ; Sony Labou Tansi, *Paroles inédites* (dir. Bernard Magnier), Éditions Théâtrales

### LES LECTURES DE L'HÔTEL D'HERBÈS

17 h Voir page 18

### CHRISTOPHE HONORÉ & JÉRÔME BEAUJOUR

18 h / Place Marcel Pagnol / Accès libre

**Rencontre croisée** présentée par Michel Abescat

Les personnages de Jérôme Beaujour montent dans l'écran et quittent la réalité, pour mieux lui résister. Ça ne marche pas toujours... Christophe Honoré, lui, se jure de « tout dire » dans un roman à la fois portrait intime, journal de tournage et reportage. Là non plus, ça ne marche pas toujours. Mais si ces jeux de croisements entre réalité, fiction et cinéma étaient pour eux ce qui sait le mieux traduire la vie ?

Dernier ouvrage paru : Jérôme Beaujour, *Dans le décor*, P.O.L. ; Christophe Honoré, *Le Livre pour enfants*, L'Olivier

**jour** ///

**jour** ///

**vendredi 23 septembre**

## JEU DOUBLE : DOUGLAS COWIE & BRICE MATTHIEUSSENT

18 h / Place de l'Hôtel de Ville / Accès libre

**Rencontre** présentée par Pascal Jourdana, en partenariat avec *Transfuge* Les Correspondances, ce sont aussi ces liens mystérieux qui unissent parfois un auteur et son traducteur. Pour cette année fortement teintée d'univers musicaux, nous souhaitons faire découvrir un jeune écrivain américain dont le premier roman évoque avec naturel, émotion et suspense le parcours de deux jeunes amis propulsés rock-stars en reprenant à leur sauce de vieux standards américains. Sans clichés ni esbroufe, Douglas Cowie s'impose d'emblée. Et son traducteur, Brice Matthieussent, incomparable « passeur » des plus grands auteurs américains (John Fante, Jim Harrison...), nous démontre encore qu'il a l'œil, et de l'oreille.

Dernier ouvrage paru : Douglas Cowie, *Owen Noon & Marauder*, trad. par Brice Matthieussent, Christian Bourgois, 2005

## « CANAL TAMAGAWA »

18 h / Petite salle du Théâtre Jean le Bleu / Accès libre selon disponibilités

**Lecture musicale** avec **Philippe Adam**, présentée par Arnaud Cathrine 13 juin 1948. L'écrivain japonais Dazai Osamu, se jette dans la canal Tamagawa, à Tokyo, et réussit ainsi son ultime tentative de suicide. Philippe Adam dit dans son troisième roman l'acharnement, le désespoir, le tragique et parfois le comique de l'itinéraire de cet homme qui s'échappe. Le livre était accompagné d'un CD reprenant le texte sur le mode d'un opéra-parlé, composé par Fabrice Ravel-Chapuis : on entend ici en *live* cette adaptation mise en musique.

*Piano* Fabrice Ravel-Chapuis *violon* Frédéric Haffner *violoncelle* Julien Amedro  
Dernier ouvrage paru : Philippe Adam, *Canal Tamagawa*, Verticales, 2005

## LES LECTURES DE L'HÔTEL D'HERBÈS

18 h et 19 h Voir page 55

## LES APÉROS DU POIVRE D'ÂNE

19 h Voir page 54

## LETTRE D'UNE FOLLE À UN HOMME

19 h 30 / Restaurant-galerie Le Bonheur Fou / Accès libre

**Lecture** d'**Alexandra Montsaingeon**

À l'occasion de la parution de ce texte (Propos2éditions) présenté en première lecture à Manosque il y a deux ans (Voir page 49).

**N'oubliez pas de consulter aussi le chapitre « À travers la ville » pour découvrir ateliers, exposition, balades... et quelques surprises !**

**vendredi 23 septembre**

**nuit**

## « LETTRE AU PÈRE » DE FRANZ KAFKA

par **ÉRIC CARAVACA**

21 h / Grande salle du théâtre Jean le Bleu / 14 euros et 10 euros (réduit)

« Tu m'as demandé récemment pourquoi je prétends avoir peur de toi. Comme d'habitude, je n'ai rien su te répondre, en partie justement à cause de la peur que tu m'inspires... »

1919, Franz Kafka a trente-six ans. Il vient de rencontrer Julie Wohryzek, la deuxième femme qui réveillera en lui le désir de se marier. C'est alors qu'il rédige une longue lettre qui ne parviendra jamais à son destinataire : son père.

Hermann Kafka est un riche commerçant de Prague. Franz s'est toujours senti écrasé par cette instance paternelle et il lui semble impossible de répondre aux attentes de ce père. Jusqu'à voir ses projets de mariage s'effondrer les uns après les autres. Jusqu'à voir sa vie d'écrivain marquée à jamais par Hermann : « Tu pris à mes yeux ce caractère énigmatique qu'ont les tyrans dont le droit ne se fonde pas sur la réflexion mais sur leur propre personne. Par ta faute, j'avais perdu toute confiance en moi, j'avais gagné en échange un infini sentiment de culpabilité. »

La culpabilité, Kafka tentera, en vain, de s'en débarrasser. Mais la reconnaissance littéraire tarde à venir, il vit sous la dépendance de ses parents et se sait condamné par la maladie. C'est cette tragédie intime qui résonne dans la *Lettre au père*. Loin d'être une charge assassine, il s'agit plutôt d'un constat amer et triste, rédigé par celui qui aura souffert d'être un fils, à défaut d'un individu libre. Toute l'œuvre de Kafka semble trouver ici sa source : enfermement, pouvoir destructeur de l'arbitraire, injustice...

C'est Éric Caravaca qui prêtera sa voix à ce texte exceptionnel. Après un César du meilleur espoir pour *C'est quoi la vie*, on a vu Éric Caravaca dans *La Chambre des Officiers* et *Inguelezi* de François Dupeyron, *Son Frère* de Patrice Chéreau (Ours d'Argent à Berlin), *Cette femme-là* de Guillaume Nicloux... ou encore au théâtre dans *Ivanov*, mis en scène par Alain Françon.

À lire : Franz Kafka, *Lettre au père*, « Folio » Gallimard

vendredi 23 septembre nuit

## ARTICULER L'ÉTONNANT DE LA LANGUE « L'AGAMEMNON » D'ESCHYLE

21 h / Petite salle du théâtre Jean le Bleu / Accès libre

**Conférence-lecture** avec Pierre Judet de la Combe, helléniste, et Claire-Ingrid Cottencau, comédienne, accompagnés de Suzanne Joubert, auteur-dramaturge, et d'Alain Fourneau, metteur en scène.

Cette conférence-lecture est une modeste étape d'un voyage de théâtre (Moscou, Marseille, le village de Pigna en Corse, le pays dignois...) avec comme viatique l'*Agamemnon* d'Eschyle traduit par Pierre Judet de la Combe, et comme intime conviction qu'aller plus loin permet d'entendre au plus près.

En partenariat avec le Théâtre des Bernardines (Marseille)

## « LES PENSÉES GÉANTES »

De 22 h à minuit Voir page 22

## « CHTO (INTERDIT AUX MOINS DE 15 ANS) » DE SONIA CHIAMBRETTO

23 h / Café Provisoire, MJC / 6 euros

**Lecture** conçue et dirigée par **Hubert Colas**, avec **Claire Delaporte-Rojas**  
Vidéo **Patrick Laffont**

« J'ai rencontré Khéda à Marseille dans un centre d'apprentissage de la langue française. Elle arrive de Tchétchénie, en Europe. Elle a 18 ans. Elle fuit la guerre. Je lui demande de témoigner sur son voyage, en boucle, j'enregistre son histoire.

1 Elle raconte son voyage dans la langue du pays d'accueil, la France. Elle parle encore très peu cette langue.

2 Quelques mois plus tard, elle me raconte la même histoire (le voyage). Elle parle plus sa nouvelle langue. Comment la langue se déplace-t-elle et joue-t-elle sur la mémoire ?

3 Elle me raconte la même histoire dans sa langue (tchétchéne). Quand elle parle dans le micro, elle sait que je ne comprends pas, jusqu'où le témoignage est-il possible ?

Quand je transcris le témoignage, je fais ma traduction. J'écris ce que j'entends. Ce que j'entends est différent de ce que d'autres peuvent entendre. Je travaille sur la forme que prend cette parole.

Je Re-entends et je Re-écris. »

Sonia Chiambretto

En collaboration avec Montévidéo Marseille, dans le cadre de « Act'Oral, festival d'écritures contemporaines »

samedi 24 septembre

jour @ nuit

samedi 24 septembre

jour / nuit

## APÉRO LITTÉRAIRE

11 h / Place Marcel Pagnol / Accès libre

Les auteurs du festival rencontrent le Comité de lecture de Manosque pour une présentation et une lecture de leurs livres (voir page 55).

Aujourd'hui : Olivier Rolin

## LES ATELIERS D'ÉCRITURE EN DÉBAT

11 h / Café de la Poste / Accès libre

**Rencontre** avec **Marie Laugier** et des formateurs en atelier d'écriture, présentée par Pascal Jourdana

Pour prolonger les ateliers d'écriture ouverts à tous, animés par des formateurs du D.U. de formation de formateurs en atelier d'écriture d'Aix en Provence et pilotés par Marie Laugier (voir page 51), est proposée une table ronde, également ouverte à tous, où seront abordées les questions liées à Internet.

## LES LECTURES DE L'HÔTEL D'HERBÈS

12 h / Place de l'Hôtel d'Herbès / Accès libre

**Lectures** Voir page 18

**TÊTE-À-TÊTE AVEC YASMINA KHADRA**

15 h / Place de l'Hôtel de Ville / Accès libre

**Rencontre avec Yasmina Khadra**, présentée par Pascal Jourdana

Il est des écrivains qui construisent leur œuvre littéraire, plongés dans l'histoire de leur temps. C'est le cas de Yasmina Khadra, peut-être l'un des plus beaux exemples de ce que peut produire la schizophrénie algérienne. Officier supérieur dans l'armée et écrivain, homme publiant sous un pseudonyme féminin, ses contradictions sont multiples, sa personnalité complexe. Il donne, roman après roman, naissance à une œuvre originale et riche, comme en témoigne son dernier livre *L'Attentat*.

Dernier ouvrage paru : Yasmina Khadra, *L'Attentat*, Julliard, 2005**BRIGITTE GIRAUD & XAVIER HOUSSIN**

15 h / Place Marcel Pagnol / Accès libre

**Rencontre croisée** présentée par Bernard Magnier

Apprendre le monde, découvrir ses différences à travers le regard de l'autre, se taire, exister, être au plus proche de ce que peuvent ressentir les êtres qui se trouvent ou que l'on trouve différents, coexister avec la mort, vivre avec la poésie comme plus fort soutien... Brigitte Giraud et Xavier Houssin montrent livre après livre qu'ils ont, chacun à leur manière, une sorte de don pour être au plus près de la vérité ténue de ces situations-là, celles presque ordinaires, et pourtant vécues avec tant de détresse parfois.

Derniers livres parus : Brigitte Giraud, *J'apprends*, Stock, 2005 ; Xavier Houssin, *Le premier pas suffit*, Buchet-Chastel, 2005**« LES AUTEURS N'AIMENT PAS... »**

15 h / Petite salle du Théâtre Jean le Bleu / Accès libre selon disponibilités

**Lecture-performance d'Olivia Rosenthal** et de **Michaël Batalla** présentée par Michel Abescat

Les auteurs n'aiment pas qu'on les confonde avec leurs personnages. Olivia Rosenthal se livre en compagnie de Michaël Batalla (poète, animateur d'atelier d'écriture et directeur de la collection poésie des éditions Le Clou dans le fer) à quelques extravagances identitaires. Lire, jouer, écouter, parler, se taire, questionner, ne pas donner de réponse seront les principales activités auxquelles ils s'adonneront dans l'espoir illusoire de se distinguer radicalement l'un de l'autre ou de se confondre absolument. Il y aura sur scène une table de ping-pong et plusieurs centaines de balles... Ah bon ?

Derniers ouvrages parus : Olivia Rosenthal, *Les Fantaisies spéculatives de J.H. le sémite*, Verticales, 2005**OBJETS-CHÔMAGES**

15 h / Café de la Poste / Accès libre

**Rencontre avec Arnaud Cathrine, Fabienne Pavia et Jessica Holc**

Le sujet du chômage reste tabou, comme s'il était plus facile de se mobiliser pour des causes sociales ou humanitaires situées sur d'autres continents que pour une réalité de proximité qui peut frapper chacun d'entre nous, à tout moment de sa carrière professionnelle. Pour la première fois, la parole est donnée dans un beau livre à des chômeurs, hommes et femmes, de tous âges et de toutes origines sociales. Il propose à quarante d'entre eux d'associer à leur situation un objet symbolisant leur période de chômage. Leur choix est varié, personnel, souvent émouvant : ticket de métro, montre, abeille enfermée dans un bocal, bougie d'anniversaire, facture de téléphone...

À lire : *Objets-Chômages*, Karine Lhémon (photographies), Arnaud Cathrine et collectif (textes), Le Bec en l'air, 2005. En partenariat avec l'association Solidarités nouvelles face au chômage (déléguée générale : Jessica Holc)**L'ÎLE DES MORTS**

16 h 30 / Place de l'Hôtel de ville / Accès libre

**Rencontre avec Roberto Alajmo** présentée par Pascal Jourdana

Roberto Alajmo est né en 1959 à Palerme, Sicile. Éditorialiste, critique de théâtre, enseignant et auteur dramatique, il s'intéresse de près dans ses romans et pièces à la Mafia et... aux morts. Son premier livre traduit en français, *Un cœur de mère*, conjugue ces deux thèmes sur le mode d'une chronique familiale tragique. Où l'on découvre qu'en Sicile, on vit depuis toujours avec les morts.

À lire : *Un cœur de mère*, Roberto Alajmo, traduit par Danièle Valin, Rivages, 2005**EMMANUEL VENET & GAËLLE OBIÉGLY**

16 h 30 / Place Marcel Pagnol / Accès libre

**Rencontre croisée** présentée par Bernard Magnier

Lui, ses maladies, elle, ses bêtes. Lui, des chapitres qui oscillent entre médecine et poésie. Elle, des condensés de souvenirs ou d'émotion catalogués en un abécédaire ludique et savoureux. Il cultive avec humour des mots étranges révélateurs de drôles d'affection, elle inventorie des espèces animales réelles ou mythiques, parfaitement adaptées pour évoquer quelques humains. Des alphabets fantaisistes qui cachent bien des surprises et des vérités.

Derniers livres parus : Emmanuel Venet, *Précis de médecine imaginaire*, Verdier, 2005 ; Gaëlle Obiégly, *Faune*, Gallimard L'Arpenteur, 2005

**samedi 24 septembre** jour

### HISTOIRES DE ROUTES

16 h 30 / *Labyrinthe végétal, jardin de Voghera* / Accès libre  
Remise des prix du concours « Toi que j'ai croisé sur ma route » (voir page 53).

### JOURNAL DE « MA MÈRE » DE CHRISTOPHE HONORÉ

16 h 30 / *Petite salle du Théâtre Jean le Bleu* / Accès libre selon disponibilités  
**Lecture de Louis Garrel** présentée par Michel Abescat  
Christophe Honoré, cinéaste, écrivain, propose pour son passage à Manosque une lecture de la dernière partie du *Livre pour enfants* qui est en réalité le journal de tournage de *Ma Mère*, le film qu'il a réalisé d'après l'œuvre de Georges Bataille (avec notamment Isabelle Huppert). La lecture est faite par le comédien Louis Garrel, tandis que les *rushs* du film sont projetés en toile de fond. Voir aussi la rencontre de Christophe Honoré avec Jérôme Beaujour, vendredi à 18 heures.

Derniers livres parus : Christophe Honoré, *Le Livre pour enfants*, L'Olivier, 2005 ; *L'Infamille*, « Points » Seuil, 2005 ; *La Douceur*, « Points » Seuil, 2005

### TÊTE-À-TÊTE AVEC PIERRE MICHON

16 h 30 / *Centre Giono, 1 bd Elémir Bourges* / Accès libre selon disponibilités  
**Rencontre** présentée par Valérie Marin La Meslée  
« J'adore la littérature et je ne cesse de la détester comme un paysan sa terre. [...] J'admire Balzac et je ne peux m'empêcher de le considérer comme un balourd vaniteux, je vénère Faulkner et je ne peux oublier qu'en vérité c'est un pochtron, un pochtron honteux qui se cachait sous des façons collet monté. S'il existe une force dans mes textes, c'est qu'ils me sont tout à la fois un objet d'adoration idolâtre et de moquerie. » (extrait d'un entretien pour *Lire*). C'est un Pierre Michon lecteur que les Correspondances vous invite à découvrir. Avec une vie qui semble consacrée depuis toujours aux études littéraires et théâtrales, l'auteur des *Vies Minuscules* et de *La Grande Beune* ne cesse en effet d'effectuer des allers-retours entre les textes des autres et les siens. Sans respect excessif, ce qui est la marque des plus grands.

Derniers livres parus : Pierre Michon, *Abbés*, Verdier, 2002 ; *Corps du roi*, Verdier, 2002, *Trois auteurs*, Verdier, 1997

### LES LECTURES DE L'HÔTEL D'HERBÈS

17 h / *Place de l'Hôtel d'Herbès* / Accès libre  
**Lectures** Voir page 18

**samedi 24 septembre** jour

### JEU DOUBLE : KARLA SUÁREZ ET CLAUDE BLETON

18 h / *Place de l'Hôtel de ville* / Accès libre  
**Rencontre** présentée par Pascal Jourdana, en partenariat avec *Transfuge*  
C'est autour des livres de Karla Suárez que cette deuxième « correspondance » entre un auteur et un traducteur se déroule. Née à La Havane, cette romancière a vécu en Espagne et en Italie. Ses livres démontrent qu'on peut être Cubain et ne pas avoir d'opinion tranchée sur la vie politique (la vie tout court) dans l'île de Castro. Son regard détaché saisit au mieux les situations cocasses et retourne les clichés (ou les explicite avec ironie), tout en parlant d'amitiés fortes et d'amour de la littérature. Le traducteur de son deuxième roman, *La Voyageuse*, est Claude Bleton, l'un des meilleurs traducteurs de la langue espagnole, et fait avec elle une de ces très rares incursions en dehors des terres ibériques.

À lire : Karla Suárez, *Tropiques des silences*, trad. François Gaudry, Métailié, 2002 ; *La Voyageuse*, trad. Claude Bleton, Métailié, 2005

### TÊTE-À-TÊTE AVEC JEAN-YVES CENDREY

18 h / *Place Marcel Pagnol* / Accès libre  
**Rencontre** présentée par Bernard Magnier  
Jean-Yves Cendrey fait de sa colère face aux cruautés de la vie une singulière et énergique trajectoire d'écrivain. C'est encore le cas avec son dernier récit, qui part d'une scène d'enfance initiale humiliante et traumatisante, conduisant l'écrivain bien des années plus tard à faire œuvre de justice en menant à la gendarmerie un instituteur, pédophile avéré mais jamais dénoncé dans le village où il exerçait. Même si le récit est raconté par un prête-nom, c'est bien de la responsabilité de l'écrivain qu'il s'agit. Dans la vie comme dans la littérature.

Derniers livres parus : Jean-Yves Cendrey, *Les Jouets vivants*, L'Olivier, 2005 ; *Une simple créature*, L'Olivier, 2001 ; *Trou-Madame*, P.O.L., 1997

### ÉCRITURES OULIPIENNES

18 h 30 / *Café de la Poste* / Accès libre  
**Rencontre avec Hervé Le Tellier** présentée par Michel Abescat  
Les Correspondances de Manosque ont co-organisé avec l'agence Universitaire de la Francophonie et *Le Monde* un atelier d'écriture électronique. Thème : « Auprès de mon arbre ». Règles du jeu : oulipiennes. Hervé Le Tellier, membre de l'Oulipo, vient nous parler des contributions de cette année, mais aussi de la réédition de son *Voleur de nostalgie*, fort bienvenu puisque roman épistolaire. Et culinaire.

Site de l'AUF : [www.atelier-ouliipo.org](http://www.atelier-ouliipo.org)  
Dernier ouvrage paru : Hervé Le Tellier, *Le Voleur de nostalgie*, Le Castor Astral, 2005

**samedi 24 septembre** jour 

### « AUTO PORTRAIT » D'ÉDOUARD LEVÉ

18 h / Petite salle du Théâtre Jean le Bleu / Accès libre selon disponibilités

Lecture présentée par Michel Abescat et Emmanuel Spor (Librairie Au Poivre d'Âne)

Sans fard ni artifice, un autoportrait qui ne cache rien de ce qui constitue l'auteur, physiquement et moralement, au regard des autres et du sien propre. L'auteur joue complètement le jeu, évitant la fausse sincérité par une objectivité radicale, s'appuyant sur une forme tout aussi radicale qui évite les effets par une construction simple de phrases sèches et factuelles dont l'accumulation fait penser aux textes de Perec. Pince-sans-rire ou « blanche », selon l'humeur du lecteur, son écriture fait quoi qu'il en soit remarquablement effet de miroir. Le lecteur qu'Édouard Levé donne ici prévoit d'être à l'identique, soit, selon ses dires, « une empreinte de mon cerveau, obsessionnel et primesautier ».

Derniers ouvrages parus : Édouard Levé, *Autoportrait*, P.O.L., 2005 ; *Journal*, P.O.L. ; 2004 ; *Œuvres*, P.O.L., 2002

### LES LECTURES DE L'HÔTEL D'HERBÈS

Place de l'Hôtel d'Herbès / Accès libre

#### 18 h Lectures musicales

Improvisation sur des textes issus de *La Prose du Transsibérien* de Blaise Cendrars, qui ouvre, comme Apollinaire, de nouvelles voies à la poésie. Ce poème de 1918 relate le voyage initiatique de Cendrars dans la Russie déchirée de 1905. Il est dédié aux musiciens.

Guitare, synthétiseur Hakim Kerboia Saxophone Jean-Yves Gendrillard  
Récitant Pierre Desfilhes.

#### 19 h Lettres ouvertes

Écrivez vos « Lettres ouvertes » et déposez-les dans la boîte prévue à cet effet devant le bureau du festival. Les meilleures du jour seront sélectionnées et lues en public par un groupement de théâtre amateur.

### LES APÉROS DU POIVRE D'ÂNE

19 h / Librairie Au Poivre d'Âne, place de l'Hôtel de Ville / Accès libre

Les libraires du Poivre d'Âne vous convient à trinquer avec les auteurs invités du festival. L'occasion de discuter avec eux en toute simplicité ou de faire dédicacer leurs livres. Ce sera aussi l'occasion chaque soir de participer au jeu épistolaire organisé par les libraires : *devinez à partir des premiers mots d'une lettre celui qui l'a écrite...*

**N'oubliez pas de consulter aussi le chapitre « À travers la ville » pour découvrir ateliers, exposition, balades... et quelques surprises !**

**samedi 24 septembre**

**NUIT**

### « GONZO HIGHWAY » DE HUNTER S. THOMPSON

par GUILLAUME DEPARDIEU

21 h / Grande salle du Théâtre Jean le Bleu / 14 euros et 10 euros (réduit)

« Qui est le plus heureux, l'homme qui aura bravé la tempête de la vie et vécu ou celui qui sera resté en sécurité sur la berge et se sera contenté d'exister ? » Lorsqu'il écrit ces mots, Hunter S. Thompson a 17 ans.

Thompson est né à la fin des années trente dans le Kentucky. Il est arrêté pour vol en 1956 et échappe à la prison en entrant dans l'Air Force. En 1959, il part pour Porto Rico où il devient chroniqueur sportif. Inventeur du journalisme « gonzo », un style de reportage dont le reporter est à la fois l'auteur et le héros, il se fera aussi connaître pour ses romans, *Hell's Angels* ou encore *Las Vegas Parano*. Cancro surdoué et hyperactif de la littérature américaine, il est considéré par Tom Wolfe comme « le plus grand auteur comique anglophone du XX<sup>e</sup> siècle ».

Hunter S. Thompson livre dans sa correspondance la quintessence de son univers : explosif et comique, sur fond d'autodérision et de saine colère. Ainsi, cette lettre à William Faulkner, qu'il ne connaît pas : « Aussi loin que je regarde, il me semble que le rôle, le devoir, l'obligation, et en effet le seul choix de l'écrivain, aujourd'hui, est de mourir de faim, aussi honorablement et avec autant de panache que possible. [...] Incidemment, si, suite à cette lettre, vous éprouvez le désir de m'envoyer un chèque hebdomadaire, ne vous en privez pas. [...] Je suis le seul gars du Sud qui arrive à voler des poulets, écrire un roman, conduire une Jaguar de collection, vivre dans une cabane non chauffée... »

Guillaume Depardieu, par son tempérament et la justesse de ses choix artistiques (au cinéma de *Tous les matins* du monde d'Alain Corneau à *Pola X* de Leos Carax en passant par *Les Apprentis* ou *Comme elle respire* de Pierre Salvadori) est particulièrement apte à prêter sa voix à cette correspondance irrévérencieuse et drolatique.

À lire : Hunter S. Thompson, *Gonzo Highway*, correspondance, traduit de l'anglais par Nicolas Richard, Robert Laffont, 2005



## dimanche 25 septembre jour

### APÉRO LITTÉRAIRE

11 h / Place Marcel Pagnol / Accès libre

Les auteurs du festival rencontrent le Comité de lecture de Manosque pour une présentation et une lecture de leurs livres. (voir page 55)

Aujourd'hui : Jean-Yves Cendrey et Stéphane Audeguy

### LES LECTURES DE L'HÔTEL D'HERBÈS

12 h / Place de l'Hôtel d'Herbès / Accès libre

#### Lectures

Tous les jours, à 12 heures et à 17 heures, la comédienne Ingrid Coetzer proposera aux passants de Manosque des extraits de la *Correspondance* de Paul Verlaine et de la *Correspondance* de Françoise Dolto, publiées toutes deux avec l'aide de La Fondation La Poste.

À lire : Paul Verlaine, *Correspondance générale, 1857-1885*, édition établie par Michael Pakenham, Fayard ; Françoise Dolto, *Une vie de correspondance (1938-1988)*, Gallimard

### PIQUE-NIQUE LITTÉRAIRE

12 h 30 à 14 h / Impasse des Greniers / Accès libre

#### Apportez un plat à partager et vos couverts !

Organisé avec le soutien du Comité d'Intérêt de Quartier (CIQ) du centre historique de Manosque, ce pique-nique vous propose de découvrir ou redécouvrir les charmes méconnus de la ville, et de mélanger joyeusement nourritures spirituelles et terrestres. Un moment convivial où chacun est invité à venir avec un plat à partager et, s'il le souhaite un livre à échanger. Le CIQ et la Société Ricard offrent l'apéritif, L'AOC Coteaux de Piervert et les Correspondances offrent le vin (voir aussi page 54).

### LES VOYAGES LITTÉRAIRES D'OLIVIER ROLIN

14 h 30 / Place de l'Hôtel de ville / Accès libre

#### Rencontre en tête-à-tête présentée par Michel Abescat

Il faut suivre Olivier Rolin dans ses périple géographiques comme dans ses pérégrinations littéraires. Que ce soit à Port-Soudan, ou dans des chambres d'hôtel situées dans des villes de tous les continents, ses livres sont bien « l'invention du monde », sans cesse recommencée, pour reprendre le titre d'un de ses récits. Auteur de récits de voyages comme de textes quasiment oulipiens, ses territoires se situent sur le plan formel comme sur celui du récit pur, entraînant le lecteur (et c'est particulièrement le cas pour son dernier roman) dans un kaléidoscope réjouissant et excitant.

Derniers ouvrages parus : Olivier Rolin, *Suite à l'Hôtel Crystal*, Seuil, 2004 ; *Tigre en papier*, Seuil, 2002 ; *Méroé*, Seuil, 1998

## dimanche 25 septembre jour

### DÉPART EN TROMBE

14 h 30 / Café de la Poste / Accès libre

#### Rencontre avec Orion Scohy animée par Pascal Jourdana

Voici un drôle d'objet, bien ambitieux et bien culotté pour un premier roman. Fait de démarrages intempestifs et aussitôt abandonnés, comme les pistes possibles de ce qu'aurait pu être le livre, *Volume* multiplie les alternances de récits, de rythmes, de tons, le tout avec une sympathique et mesurée maladresse, pour constituer au final un « vrai » livre, à la structure cohérente et au rythme prenant. Un livre qui provoque l'attachement du lecteur, et un lumineux exemple de ce qu'est la création littéraire.

À lire : Orion Scohy, *Volume*, P.O.L., 2005

### « DÉLOGER L'ANIMAL » DE VÉRONIQUE OVALDÉ

14 h 30 / Petite salle du Théâtre Jean le Bleu / Accès libre selon disponibilités

#### Lecture musicale

Véronique Ovaldé a construit en quatre roman un itinéraire à l'identité forte, de plus en plus remarqué, en particulier pour *Les Hommes en général me plaisent beaucoup*. Elle lit ici, en musique et en sons mêlés des extraits de *Déloger l'animal*, son dernier roman paru, qui confronte l'enfance absolue à l'aridité des choses. C'est l'alchimie de l'adolescence, ce moment étroit mais tumultueux, où l'imaginaire se met à façonner la vie rêvée, où il s'agit de prendre sa place, même dérisoire.

Derniers ouvrages parus : Véronique Ovaldé, *Déloger l'animal*, Actes Sud, 2005 ; *Les Hommes en général me plaisent beaucoup*, Actes Sud, 2003

### LES FANTÔMES DE STÉPHANE AUDEGUY

15 h 45 / Place Marcel Pagnol / Accès libre

#### Rencontre en tête-à-tête présentée par Michel Abescat

*La Théorie des nuages* de Stéphane Audeguy, a rencontré un accueil exceptionnel pour un premier roman. Un vieux couturier japonais y embauche une jeune femme pour classer sa collection d'ouvrages météorologiques. C'est le point de départ d'un récit ample, universel, érotique, naturaliste... Les qualificatifs manquent, tant ce livre est encyclopédique, et nourri par cette armada de « fantômes » que sont les hommes de talents (de génie) tels que Lucrèce, Deleuze, Shakespeare, Diderot, Rousseau, Conrad, Queneau... Une déclaration d'amour au savoir, en de sublimes envolées poétiques.

À lire : Stéphane Audeguy, *La Théorie des nuages*, Gallimard, 2005

## dimanche 25 septembre jour

### LES CITATIONS D'ALAIN MABANCKOU

15 h 45 / Place de l'Hôtel de Ville / Accès libre

**Rencontre en tête-à-tête** présentée par la revue *Transfuge*, avec Jean-Christophe Desfilhes (Librairie au Poivre d'Âne)  
Poète et romancier, Alain Mabanckou s'est imposé en quelques années et une quinzaine de livres comme l'un des noms les plus talentueux de la littérature francophone. Son dernier livre, *Verre cassé*, se situe dans la lignée d'*African Psycho*, où il analysait déjà la vie quotidienne des sociétés africaines d'aujourd'hui. Cette fois, c'est à travers les conversations de café de commerce, les mots d'esprit, les conversations à bâtons rompus de tous les pauvres types qu'il écoute son continent. Une habitude et un langage universel, toujours truculent et où se cache souvent la vérité. Un roman à l'écriture très rapide et vivante, qui dissémine et dissimule au milieu des flots de paroles les titres de grandes œuvres littéraires. Façon, pour Alain Mabanckou, d'affirmer ses préférences et de rendre hommage à la littérature.

Derniers ouvrages parus : *Verre Cassé*, Seuil, 2005 ; *African Psycho*, Le Serpent à Plumes, 2003 ; *Les Petits fils noirs de Vercingétorix*, Le Serpent à Plumes, 2002

### PASSÉ RECOMPOSÉ

15 h 45 / Café de la Poste / Accès libre

**Rencontre avec Sabine Bouyala et Michèle Lesbre**

présentée par Pascal Jourdana

*Cinq*, le cinquième roman de Sabine Bouyala, raconte, après un grave accident de voiture, le parcours initiatique de cinq sœurs qui retrouvent leur mère morte depuis vingt ans. Un récit baigné d'étrangeté, porté dans le même temps par des dialogues très justes.

*La petite trotteuse*, neuvième livre de Michèle Lesbre, est le récit d'une femme qui tombe au hasard d'un déménagement sur un boîte contenant tout ce qui reste de son père. En particulier une montre, qu'elle remet en marche machinalement. Dès lors, le passé resurgit, jusqu'à se substituer à son présent.

Deux livres singuliers, deux quêtes des origines, deux rédemptions.

À lire : *Cinq*, Sabine Bouyala, Joëlle Losfeld, 2005 ; *La Petite trotteuse*, Michèle Lesbre, Sabine Wespieser, 2005

## dimanche 25 septembre jour

### EN L'ABSENCE DE CHRISTOPHE TARKOS

15 h 45 / Petite salle du Théâtre Jean le Bleu / Accès libre selon disponibilités

**Lecture croisée** avec Charles Pennequin

Christophe Tarkos disait de lui-même : « Je suis né en 1963. Je n'existe pas. Je fabrique des poèmes. » Il est mort récemment, injustement méconnu. Pour le rappeler à nous, Charles Pennequin, ami du poète et qui se situe dans un même courant poétique, lit ses propres textes, notamment *Mon binôme*, et en écho des textes de Tarkos. Il présente également deux courtes vidéos, l'une de Tarkos lisant et l'autre de lui-même en lecture.

À lire : Christophe Tarkos, *Anachronisme*, P.O.L., 2001 ; *PAN*, P.O.L., 2000 ; *Le Signe*, P.O.L., 1999. Charles Pennequin, *Mon binôme*, P.O.L., 2004 ; *Bibi*, P.O.L., 2002

### LES LECTURES DE L'HÔTEL D'HERBÈS

17 h / Place de l'Hôtel d'Herbès / Accès libre

**Lectures**

Tous les jours, à 12 heures et à 17 heures, la comédienne Ingrid Coetzer proposera aux passants de Manosque des extraits de la *Correspondance* de Paul Verlaine et de la *Correspondance* de Françoise Dolto, publiées toutes deux avec l'aide de La Fondation La Poste.

À lire : Paul Verlaine, *Correspondance générale, 1857-1885*, édition établie par Michael Pakenham, Fayard ; Françoise Dolto, *Une vie de correspondance (1938-1988)*, Gallimard

**N'oubliez pas de consulter aussi le chapitre « À travers la ville » pour découvrir ateliers, exposition, balades... et quelques surprises !**

dimanche 25 septembre jour

« **NOUS NE VIEILLIRONS PAS ENSEMBLE** »  
de **MAURICE PIALAT** par **ÉDOUARD BAER**

Lecture présentée par **Sylvie Pialat**

17 h / Grande salle du Théâtre Jean le Bleu / 14 euros et 10 euros (réduit)

Avant d'être un film, qui consacra Maurice Pialat et Jean Yanne, inoubliable dans son rôle de salopard magnifique, *Nous ne vieillirons pas ensemble* a d'abord été un roman. « Une histoire que j'ai écrite parce qu'à l'époque c'était l'événement le plus important de ma vie », dira Pialat.

Le parti pris du livre : « décrire minutieusement, cliniquement, sans rebondissement dramatique et sans invention une rupture amoureuse » (François Truffaut).

C'est Jean qui raconte. Il est marié à Françoise et, depuis six ans, a pour maîtresse Colette, une jeune femme de vingt ans sa cadette. Colette, usée par les promesses non tenues d'un amant qui ne l'épousera pas, décide de rompre. De ruptures en réconciliations éphémères, le narrateur ne se résout pas à accepter la fin d'un amour et tente, avec brutalité, tendresse et muflerie, de changer le cours des choses. Mettant en scène les élans mesquins et les grands sentiments qui agitent ceux qui se quittent, le roman ne cache pas sa dimension autobiographique et se présente comme une confession littéraire à l'écriture incisive.

C'est Édouard Baer, comédien (*Double zéro*, *Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre*, *La Folie douce*), réalisateur (*La Bostella*, *Cravate club*) et homme de scène et de télévision explosif, qui a accepté de prêter sa voix à ce roman.

Né en 1925, Maurice Pialat se tourne d'abord vers la peinture et fréquente l'École des Arts Décoratifs et celle des Beaux-Arts. Dès le début des années 50, entre deux métiers et quelques cours de théâtre, il commence à tourner de petits films. Dans les années soixante, il réalise des courts métrages et des documentaires qui lui valent d'être remarqué. Puis c'est *L'Enfance nue* (1969), premier long métrage qui le propulse sur le devant de la scène. En trente ans de carrière et seulement dix films, dont *À nos amours*, *Loulou*, *Sous le soleil de Satan* (Palme d'or à Cannes), *Le Garçu*, Maurice Pialat s'est imposé comme un des plus grands cinéastes français.

À lire : Maurice Pialat, *Nous ne vieillirons pas ensemble*, L'Olivier (parution le 7 octobre 2005)

les correspondances dans la ville et sur les sentiers

le parcours des écrivains

## LES ÉCRITOIRES, PLAISIR D'ÉCRIRE

*Avec La Poste et sa Fondation, des installations ludiques et éphémères*

Les Écritoires forment un parcours insolite à travers Manosque et la Communauté de Communes Luberon-Durance-Verdon. Ici ambulants (comme ces pousse-pousse en forme de virgules), là installés dans le décor imaginé par un commerçant, un particulier, une institution, une association, ces Écritoires sont autant d'invitations à prendre le temps d'écrire en toute liberté. Ouverts à tous, ils offrent papier, enveloppes, stylos et une boîte aux lettres. Écrivez à l'un des auteurs, comédiens ou artistes invités, nous ferons suivre. Écrivez aux Correspondances pour nous faire part de vos impressions, de vos coups de cœur ou coups de gueule. Écrivez à vos proches, vos amis, vos ennemis, un(e) inconnu(e)...

Écrivez ! N'affranchissez pas : toutes vos lettres (plus de 16 000 en 2004) seront collectées et expédiées par Les Correspondances, La Poste et ses facteurs.

## LES ÉCRITOIRES DE JEAN LAUTREY

C'est au plasticien Jean Lautrey et à son collaborateur Smail Touati que l'on doit les installations les plus spectaculaires. Après leur collection 2004 (les Virgules itinérantes, la Mappemonde, le Kaléidoscript ou les Triptyques), ils proposent cette année un Écritoire à loyer modéré (ELM), immeuble sans façade, où chacune des pièces à vivre devient pièce à écrire. Au public de choisir, de jour comme de nuit, s'il préfère écrire sur le coin d'une table de cuisine, enfermé dans la salle de bain, sur un lit, dans un bureau, devant la télé ou pendu au téléphone. Cet immeuble n'est pas la seule nouveauté. Jean Lautrey a aussi imaginé le Grand livre consacré à la correspondance de Claude Debussy, et une mise en son avec la complicité de Renaud Manos (créateur et compositeur), imaginée à partir des bruits que peut offrir une feuille de papier : des claquements de la foudre aux roulements du tonnerre sur fond de pluie battante, tous les sons des Écritoires ne seront rien d'autre que la vie mouvementée d'une lettre près d'un micro, d'une feuille de papier selon qu'on la froisse, la frotte, la déchire. Une magie prédestinée...

Jean Lautrey est plasticien, travaille avec des architectes, des paysagistes et pour le spectacle vivant. Fidèle complice et collaborateur de Patrick Bouchain, il vit à Vachères. Dernière exposition à Bordeaux : « Arc en rêve ».

## D'AUTRES PROPOSITIONS

Retrouvez les créations des années précédentes : les Écritoires de dégustation avec l'AOC Coteaux de Pierrevet ou le groupement des oléiculteurs de Haute-Provence, les Écritoires thématiques des associations, ceux des commerces de Manosque qui ont inventé pour vous un coin d'écriture, les lieux emblématiques de la ville, les villages des environs...

## LES ÉCRITOIRES DE LA POSTE

*Les postiers & La Poste pendant le festival*



### 1. Écrivez

Le courrier au fil des siècles : visite, Écritoire & exposition historique. C'est l'opération des postiers et de votre Centre de Distribution du Courrier à Manosque. En partenariat avec le Musée de La Poste à Paris, venez voyager à travers les âges pour y découvrir l'histoire du courrier et des correspondances de l'Antiquité jusqu'à nos jours : fresques, expositions de lettres anciennes, visite guidée de l'établissement jeudi 22 et vendredi 23 septembre de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h et samedi 24 septembre de 10 h à 12 h. Vous pouvez vous rendre au Centre de Distribution du Courrier de Manosque en utilisant la navette à votre disposition (horaires et départ devant le bureau de poste).



### 2. Parfumez

L'écrit d'amour : jeux, jeunesse et écritures parfumées... donc enivrantes ! C'est la mise en scène des postiers et de votre bureau de poste de Manosque. Une innovation réservée aux amoureux de 7 à 77 ans. En partenariat avec Les Mots d'Amour. Un Écritoire qui propose d'utiliser un stylo-parfum et d'écrire vos déclarations pour les envoyer, parfumées, dans de belles enveloppes illustrées aux couleurs du festival. En parallèle, vous retrouverez la traditionnelle camionnette jaune du facteur, la boîte aux lettres géante et, cette année, devant le bureau de poste, venez découvrir un arbre à messages.



### 3. Collectionnez

Oblitération exclusive en partenariat avec l'Office de Tourisme et le Club Philatélique de Manosque. Le rendez-vous des collectionneurs et des curieux. Ouverture de ce bureau de poste temporaire le mercredi 21 septembre à 14 heures. Heures d'ouverture de l'Office de Tourisme de Manosque, Place du Docteur Joubert : la semaine de 9h à 13 h et de 14 h à 19 h - le dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Comme chaque année, des enveloppes pré-affranchies reprenant le visuel du festival seront disponibles, ainsi que tous les produits philatéliques commercialisés par La Poste. Renseignement : Jean-Marie Houillon au 04 92 70 76 10.

**Le guide complet des Écritoires est à votre disposition au bureau du festival, au bureau de poste, à l'Office de tourisme et dans tous les Écritoires.**

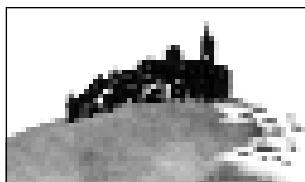
**SUR LES PAS DE LA POÉTESSE LUCIENNE DESNOUES****Balade** de Montjustin vers MontfuronJeudi 22 à 9 h 15 / *Rendez-vous au Centre Giono, 3 bd Élémir Bourges*  
30 personnes maximum, inscription au bureau du festival / Participation 5 euros

Lucienne Desnoues, née en 1921 dans le Val d'Oise, épouse le poète belge Jean Mogin, et part vivre à Bruxelles. Mais elle découvrit, grâce à Lucien Jacques (le meilleur ami de Jean Giono), la Provence et le village de Montjustin, où Lucien Jacques avait offert à Lucienne et son époux une maison à restaurer qu'ils nommèrent « La Pégasière ». Dès lors, Montjustin devint le séjour de toutes les vacances familiales, et Lucienne Desnoues choisit de s'y installer en 1986. Elle y est décédée en août 2004. Elle suivait presque tous les jours le sentier de Montjustin à Montfuron, source d'inspiration de nombreux poèmes qui seront lus pendant la balade. Nous évoquerons aussi son amitié avec Colette, avec qui elle correspondait, et qui attendait avec impatience les poèmes « débordant de suc » que Lucienne Desnoues lui envoyait fidèlement.

*Comédiennes* Marion Déaux et Anne-Marie Jarry *Conception* Régis Dejasmin et Annick Vigier

**VISITE DU « PARAÏS », MAISON DE JEAN GIONO**

Vendredi 23 à 14 h, 15 h, 16 h

*Inscription au bureau du festival / Accès libre*

*...Un village d'or semblable  
à une barque portée  
par une vague de rochers...*  
Jean Giono

**L'A.O.C des Coteaux de Pierrevert, 11 communes, 11 cépages**

L'appellation d'origine contrôlée des Coteaux de Pierrevert est classée depuis 1998.

Son histoire récente se caractérise par la capacité des vignerons à se regrouper pour innover avec des vins de qualité.

Le vignoble actuel s'étend dans la zone la plus chaude du département, bénéficiant des remontées d'air méditerranéen dans la vallée de la Durance.

**Les producteurs :****Coopérative des Vignerons des Coteaux de Pierrevert** 04 92 72 19 06**Chateaufeuf de Pierrevert, La Blaue** 04 92 72 39 71**Cave de la Madeleine** 04 92 72 13 91**Domaine de Régusse** 04 92 72 50 44**Château Rousset** 04 92 72 62 49**Domaine de Saint Jean** 04 92 72 50 20**CAVE DES VIGNERONS des Coteaux de Pierrevert**04860 Pierrevert **T. 04 92 72 19 06 – F. 04 92 72 85 36****À LA DÉCOUVERTE DES OLIVETTES**Vendredi 23 à 15 h / *Rendez-vous au parking Raymondo au Mont d'Or.*  
*Durée de la visite, environ 2 heures / Accès libre, inscription au bureau du festival / Se munir de bonnes chaussures.*

Le groupement des Oléiculteurs de Haute-Provence et du Luberon vous invite à une promenade commentée dans les olivettes du Mont d'Or. Joseph vous mènera d'arbre en arbre avec sa passion habituelle et vous apprendra tout sur la culture de l'olivier, de sa plantation à la récolte. Un spécialiste vous parlera du rôle important des murets de pierre sèche dans nos vergers de colline, et en construira un « petit » devant vous. En fin de balade, vous pourrez laisser aller votre plume en posant vos yeux sur le plateau de Valensole, les collines du Luberon ou, bien sûr, la ville de Jean Giono qui sera à vos pieds.

Un rafraîchissement vous sera servi à l'arrivée.

**ÉCRITTOIRE EN ITINÉRANCE**Samedi 24 à 9 h 30 / *Rendez-vous au Centre Giono / Inscription au bureau du festival / Participation 5 euros*

« Ce beau sein rond est une colline, sa vieille terre ne porte que des vergers sombres... si on quitte le chemin, il y a des olivaias envahies par les roses. » *Manosque des Plateaux.*

À tous les âges de sa vie, Giono a arpenté les sentiers de sa colline, à l'écoute de son imagination. Nous reprendrons les chemins que ses pas ont suivis et, nourris des textes qu'ils lui ont inspiré, nous nous essaierons à coucher sur le papier nos impressions, sensations ou idées du moment.

**DÉCOUVERTE DE LA MÉDIATHÈQUE**

Samedi 24 à 9 h, 10 h, 11 h, 15 h, 16 h, 17 h

Dimanche 25 à 10 h, 11 h, 14 h, 15 h, 16 h

*Visite pour 10 à 12 personnes, d'une durée de 30 minutes**Réservation à la Médiathèque au 04 92 74 10 54*

Afin de familiariser le public avec la Médiathèque et d'en faciliter l'accès, une découverte théâtralisée et ludique des lieux est proposée aux visiteurs et lecteurs.

**MARCHÉ DU LIVRE ANCIEN ET DE L'ÉCRIT**Dimanche 25 de 9 h à 18 h / *Place Marcel Pagnol et place des Marchands*  
*Accès libre*

Ce marché, organisé par l'association *Lire dans les Alpes du Sud* est consacré aux livres anciens et d'occasions, cartes postales, timbres, instruments d'écriture, manuscrits...

**JEAN GIONO OU LE CŒUR DE NOÉ**

De mercredi à vendredi, de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, samedi et dimanche : de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h

Centre Jean Giono, 3 bd Élémir Bourges / Accès libre

Noé, pour Jean Giono, c'est tout homme qui « emporte en lui-même les images du monde ». C'est surtout l'écrivain-poète qui recrée le réel par la puissance de l'imagination et du verbe. En 19 grands panneaux, cette exposition propose aux visiteurs d'entrer dans l'arche d'un créateur dont la vie sédentaire n'offre apparemment rien d'exceptionnel, mais qui poursuit en réalité, de l'enfance à la mort, un fabuleux périple intérieur, et dont l'œuvre occupe une place essentielle dans le paysage littéraire français du XX<sup>e</sup> siècle.

**SAISON DE POÈTES**

Mêmes horaires et lieux que JEAN GIONO OU LE CŒUR DE NOÉ

Accès libre

Les chemins de Jean Giono et de Saint-John Perse ne se sont jamais croisés. Leurs œuvres se rencontrent pourtant à travers une même célébration du monde, méditerranéen surtout. L'écrivain du *Chant du Monde* et le poète d'*Éloges* aiment avec sensualité l'univers, les éléments, le cycle des saisons. Ces raconteurs d'histoires, tous deux dotés d'un sens aigu de l'observation et d'une solide imagination, tendent au fil du temps vers la concision.

La médiation de deux artistes de la région, le peintre Youl et le calligraphe Henri Mérou, permet un premier contact avec les œuvres des écrivains. Les deux créateurs ont en effet réalisé douze œuvres de grands formats à partir de fragments du poème *Sécheresse* de Saint-John Perse et du texte *Sur les oliviers morts* de Giono.

LE CENTRE JEAN GIONO est un lieu de documentation unique pour découvrir l'un des plus grands romanciers du XX<sup>e</sup> siècle. La richesse et la modernité de son œuvre sont offertes au public toute l'année sous la forme d'expositions, d'ouvrages, de films, de balades littéraires...

**CORRESPONDANCES GRAVÉES**

Du mercredi au dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h / Place d'En Gauch, accès libre. Exposition au bureau de poste, avenue Reine Jeanne.

L'association *Empreinte* propose une exposition de correspondances gravées, résultat d'un échange avec un groupe de graveurs lyonnais, ainsi qu'un atelier de création et de tirage de cartes postales gravures dans son local de la place d'En Gauch et au bureau de poste de Manosque.

**SQUARE** Installation d'Alexandra Montsaingeon

Du mercredi au dimanche / Restaurant-galerie Au Bonheur Fou, 11 bd des Tilleuls, renseignements 04 92 87 77 52, Accès libre

En anglais, *square* : carré, *to square* : cadrer, quadriller. Un espace topographique, motif urbain, clos, artificiel, organisé. Un cadre d'expression géométrique où s'animent l'animal, le végétal et l'humain. Décor pour une dérive sensorielle, onirique, ambiguë qui oscille entre dévoilement et apparition, intime et impudeur. Une mythologie personnelle mêlant fiction et réalité, autoportraits retravaillés, mise en scène fragmentée. En écho, un texte, avec ce leitmotiv « Elle marche », ritournelle qui rythme les pauses, les ruptures, les trouées de la série photographique.

Alexandra Montsaingeon fera également une présentation-lecture de son livre *Lettre d'une folle à un homme* à l'occasion de sa parution aux éditions Propos2éditions le vendredi 23 à 19 h 30 au Bonheur Fou. (voir page 26)

**CALEMBOURS... LA REINE**

Tous les jours de 10 h à minuit / Espace des Quatre mains, MJC / Accès libre

Henri Mérou, calligraphe et grand épistolier, sait profiter du professionnalisme du facteur, inflexible et soucieux du travail bien fait, en bidouillant de la pire manière les noms de personnes improbables (mais tellement vivantes) avec l'adresse et le lieu bien réel d'une commune issue des quelques 30 000 existant en France. Ce qui fait des jeux de mots, des calembours, des approximations dures et irrévérencieuses, fessues comme dans les contrepets que le réseau de La Poste, innocemment, transmet sans barguigner ! À lire et à voir à haute voix !

**RÉCIT D'UN TERRITOIRE**

Pendant la durée du festival (horaires élargis) : tous les jours de 10 h à 12 h et de 15 h à 19 h / Fondation Carzou, rue des Potiers / Accès libre

Depuis un demi-siècle au service du patrimoine naturel et culturel de la Haute-Provence, Alpes de Lumière propose dans cette exposition une lecture de son parcours entre le temps de la désertification rurale des années 1950 et les défis lancés au mouvement associatif à l'aube du troisième millénaire. Pour les Correspondances, l'association Alpes de Lumière aménage un « Écritoire » au cœur de son exposition.

LA FONDATION CARZOU, outre son propre rôle de conservation et d'animation du Patrimoine Carzou, collabore à des expositions qui prennent principalement comme thème le rapport entre livre et arts plastiques (estampe, illustration, typographie, livre d'artiste...)

**LE FONDS RICHAUDEAU**

Mercredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi de 13 h à 17 h, vendredi de 14 h à 18 h, samedi de 9 h à 19 h, dimanche de 10 h à 17 h / Médiathèque intercommunale Luberon-Durance-Verdon, Hôtel d'Herbès, rue du Mont d'Or / Accès libre

François Richaudeau, directeur honoraire des éditions Retz, est un compagnon actif des rencontres typographiques de Lure dont les travaux et les publications sur la lecture rapide ont marqué les recherches contemporaines sur la lisibilité. À cette occasion, la médiathèque exposera quelques-unes des pièces les plus rares de son exceptionnelle collection et rappellera en quelques panneaux les facteurs de la lisibilité ainsi que la présentation générale du livre au cours des temps.

La MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE qui vient d'être rénovée offre désormais un véritable lieu d'exposition et un espace totalement consacré à l'accueil du public ainsi qu'un accès intégral pour les handicapés. Son fonds entièrement informatisé permet des interconnexions avec d'autres bibliothèques et facilite les recherches (nouveaux supports multimédias et accès à Internet). Un étage est réservé aux enfants avec notamment une salle consacrée au conte.

**LES VITRINES DE MANOSQUE**

Entre deux lectures ou deux exercices d'écritures, découvrez aussi les calligraphies sur vitrines d'Henri Mérou, réalisées avec l'Association des Commerçants et Artisans de Manosque.

*Association  
des Commerçants  
et Artisans Manosquins*

*70 rues  
400 boutiques  
1000 ans d'histoire !*

*Venez découvrir notre Centre Historique  
avec ses nombreux Écritoires et les calligraphies  
d'Henri Mérou sur nos vitrines*

*Emmène-moi à Manosque !*

**ATELIERS D'ÉCRITURES**

Vendredi 23 à 10 h, 14 h et 16 h / Cour du lycée Félix Esclangon  
10 personnes maximum par séances, inscription au bureau du festival

Découverte des ateliers d'écriture, initiation pour un premier contact ou pour ceux qui ont déjà pratiqué, autour du thème des correspondances réelles ou imaginaires. Ces ateliers libres et ouverts à tous, proposés par Marie Laugier, seront prolongés par une table ronde où seront abordés les questions des ateliers d'écriture liées à Internet (Voir page 29).

**ATELIER D'ÉCRITURE ET JEU LITTÉRAIRE DE LA BPT**

Bibliothèque Pour Tous, place du Docteur Joubert  
Participants limités à 9 personnes par jour, inscription au bureau du festival

Jeudi 22 et samedi 24 à 18 h **Atelier**

Vendredi 23 à 17 h **Jeu littéraire**

La BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS de Manosque propose également un Écritoire. Pendant la durée du festival, elle sera ouverte du mercredi au samedi de 8 h à 12 h et de 14 h 30 à 19 h.

**ATELIER D'ÉCRITURE HIP HOP DE LA MJC**

Animé par **Frédéric Lotti**

De mercredi 21 au samedi 24 de 14 h à 17 h

Espace des Quatre Mains, MJC / Accès libre

La culture urbaine, le rap, développent un rapport à l'écrit « rythmé ». Une manière différente d'aborder ce rapport à l'écrit est proposée au travers de cet atelier, qui abordera principalement les correspondances urbaines, les mots du quotidien et les liens entre les générations.

La MJC DE MANOSQUE s'inscrit dans une démarche d'éducation populaire. Espace ouvert d'expressions, d'actions, d'expérimentations, son rôle est de favoriser la construction de notre personnalité en rapport au monde et de comprendre les liens que celui-ci tisse avec nous.

**LA RONDE, STAGE DE CALLIGRAPHIE**

Samedi 24 de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h / Salle 2, MJC / 40 euros pour la journée, inscription au bureau du festival, 20 personnes maximum  
Le matériel est offert, ainsi que les cahiers qui serviront de support / Tout public

Henri Mérou, calligraphe, propose ce stage intensif sur « la ronde », une écriture exigeante qui permet de faire de beaux titres, de belles enveloppes, des compliments, des aphorismes, des annonces et autres sentences de manière élégante. Il aborde aussi les outils, l'esprit de la lettre, le geste et les usages pratiques de cet alphabet et montre de nombreux cahiers de ronde et méthodes datant de 1675 à nos jours.

## les ateliers et les ateliers jeunesse

### ATELIERS D'ÉCRITURES PERMANENTS

Judi 22 de 17 h à 19 h / *Local des Ponches, résidence des Ponches*  
et vendredi 23 de 17 h à 19 h / *Local Saint Lazare, 1 rue des Alpes*  
*Pour adultes et adolescents / Accès libre*

Démarrage de ces ateliers en direction des habitants des quartiers de Manosque, en vue d'une production collective de nouvelles.

Ateliers animés par Jo Ros et Marie Laugier, en partenariat avec E.J.L.

### L'HEURE DU CONTE

Mercredi 21 à 15 h / *Médiathèque intercommunale Luberon-Durance-Verdon, Hôtel d'Herbes, rue du Mont d'Or / Accès libre*

Cette animation jeunesse propose aux enfants de 5 à 11 ans de jolies et facétieuses histoires de courriers acheminés mystérieusement.

### ATELIERS D'ÉCRITURE JEUNESSE

Mercredi 21 de 14 h 30 à 16 h 30 / *dans les locaux d'EJL, Villa Paradis, place de Coubertin / Accès libre*

Les animateurs du Centre de Loisirs proposent un atelier d'écriture sur le thème « Je t'écris de ma planète ». Les visiteurs pourront découvrir dans le hall une exposition consacrée au travail réalisé cet été par les enfants de 8 à 10 ans sur ce même thème.

**CLU (collectivité locale)**  
**Écriture**

**A**u cœur de la ville, le Centre de Loisirs propose  
10 ateliers de lettres, une collection de livres et de  
matériel, des ateliers de lecture et d'écriture, un grand  
espace ouvert à la jeunesse locale et venue grand public. (atelier  
biographique, ateliers français, de création de livres et de  
contes, et lettres d'adultes).

**Place de l'Hôtel de Ville - 04100 Manosque**  
**Tél : 04 92 72 45 00 - Fax : 04 92 72 40 03**

## les ateliers jeunesse

### LE LABYRINTHE VÉGÉTAL

*Jardin de Voghera, face à l'esplanade François Mitterrand*

Des animations pour petits et grands autour de l'écriture vous attendent dans ce labyrinthe

### LES ATELIERS D'ÉCLAT DE LIRE

Scolaires (sur inscription) : jeudi et vendredi de 9 h à 16 h  
Tout public (Accès libre) : mercredi de 14 h à 18 h, jeudi et vendredi  
de 16 h à 18 h, samedi et dimanche de 10 h à 18 h

Éclat de lire invite les jeunes à écrire sur le thème : « Toi que j'ai croisé sur ma route » (lettre adressée à une personne qui t'a particulièrement marqué) en piochant dans une collection de mots, de phrases en tout genre, d'images à faire rêver.

ÉCLAT DE LIRE est une association qui partage le plaisir de lire avec les enfants et les jeunes à travers des activités régulières, des manifestations et des rencontres d'auteurs et d'illustrateurs. De plus, tous les mercredis, Éclat de Lire anime des bibliothèques de rue dans les quartiers.

### LES ATELIERS D'ENFANCE JEUNESSE LOISIRS

Scolaires (sur inscription) : jeudi et vendredi de 9 h à 16 h  
Tout public (accès libre) : jeudi et vendredi de 16 h à 18 h

Les ateliers d'Enfance Jeunesse Loisirs proposent une initiation à l'Art Postal : création et décoration d'enveloppe.

ENFANCE JEUNESSE LOISIRS (EJL) a pour mission de participer à l'action éducative, sociale et culturelle en faveur des enfants et des jeunes de la ville de Manosque. Cette association cherche à favoriser leur place dans la cité en développant leur participation à l'élaboration et à la mise en œuvre de projets éducatifs et pédagogiques.

### CONCOURS DE LETTRES

Éclat de Lire et Les Correspondances lancent un grand concours épistolaire en direction des jeunes de 8 à 16 ans sur le thème de « Toi que j'ai croisé sur ma route ». Pendant ses ateliers, Éclat de Lire vous propose de vous aider dans la rédaction de votre lettre.

Concours ouvert à tous les jeunes âgés de 8 à 16 ans, deux pages maximum. Les lettres peuvent être déposées jusqu'au vendredi 23 septembre au bureau du festival, 11 place de l'Hôtel de Ville, 04100 Manosque, ou dans le Labyrinthe végétal aux horaires d'ouverture des ateliers. Les résultats seront annoncés samedi 24 à 16 h 30 dans le Labyrinthe végétal avec lecture des lettres gagnantes (3 catégories selon l'âge).

lectures de rues,  **gourmandises****PIQUE-NIQUE LITTÉRAIRE**Dimanche 25, de 12 h 30 à 14 h / *Impasse des Greniers / Accès libre*

Apportez un plat à partager et vos couverts ! Organisé avec le Comité d'Intérêt de Quartier (CIQ) du centre historique de Manosque, ce pique-nique vous propose de découvrir ou redécouvrir les charmes méconnus de la ville, et de mélanger joyeusement nourritures spirituelles et terrestres. Un moment convivial où chacun est invité à venir avec un plat à partager et, s'il le souhaite un livre à échanger. Le C.I.Q. et la société Ricard offrent l'apéritif. L'AOC Coteaux de Pierrevert offre le vin. Au menu également : les extraits de la *Correspondance* Grandgousier-Gargantua-Pantagruel de Rabelais (HB Éditions), des morceaux choisis de la littérature gastronomique et gourmande, servis par Ingrid Coetzer.

**LES APÉROS DU POIVRE D'ÂNE**

De jeudi à samedi, 19 h

*Librairie Au Poivre d'Âne, place de l'Hôtel de Ville / Accès libre*

Les libraires du Poivre d'Âne vous convient à trinquer avec les auteurs invités du festival. L'occasion de discuter avec eux en toute simplicité ou de faire dédicacer leurs livres. Ce sera aussi l'occasion chaque soir de participer au jeu épistolaire organisé par les libraires : *devinez à partir des premiers mots d'une lettre celui qui l'a écrite...*


lectures de rues, **gourmandises****LES APÉROS LITTÉRAIRES**De jeudi à dimanche, 11 h / *Place Marcel Pagnol / Accès libre*

Ces apéros littéraires animés par les membres du Comité de lecture de Manosque vous permettront d'assister à des lectures d'extraits de livres des auteurs invités aux Correspondances. Vous pourrez ensuite bavarder avec eux autour d'un verre.

Né à la demande de lecteurs passionnés, le COMITÉ DE LECTURE, piloté par Les Correspondances et la Médiathèque est ouvert à tous et se réunit tous les mois. Une occasion d'échanger des lectures, d'exercer un sens critique, de participer aux événements littéraires de la ville... Renseignements au bureau du festival.

**LES LECTURES DE L'HÔTEL D'HERBÈS**

Trois propositions vous attendent sur cette petite place, vrai décor de théâtre, située en face de la Médiathèque intercommunale.

**CORRESPONDANCES EN LECTURE**De jeudi à dimanche, 14 h et 17 h / *Accès libre*

La comédienne Ingrid Coetzer propose aux passants de Manosque des extraits de la *Correspondance* de Paul Verlaine (*Correspondance générale, 1857-1885*, édition établie par Michael Pakenham, Fayard) et de la *Correspondance* de Françoise Dolto (*Une vie de correspondance, 1938-1988*, Gallimard), publiées toutes deux avec l'aide de La Fondation La Poste.

**LECTURES MUSICALES**De jeudi à samedi, 18 h / *Accès libre*

Improvisation sur des textes issus de *La Prose du Transsibérien* de Blaise Cendrars qui ouvre, comme Apollinaire, de nouvelles voies à la poésie. Ce poème de 1918 relate le voyage initiatique de Cendrars dans la Russie déchirée de 1905, et est dédié aux musiciens.

*Guitare, synthétiseur* Hakim Kerboia *Saxophone* Jean-Yves Gendrillard  
*Récitant* Pierre Desfilhes.

**LETTRES OUVERTES**De jeudi à samedi, 19 h / *Accès libre*

Écrivez vos « Lettres ouvertes » et déposez-les dans la boîte prévue à cet effet devant le bureau du festival. Les meilleures du jour seront sélectionnées et lues en public par un groupement de théâtre amateur.

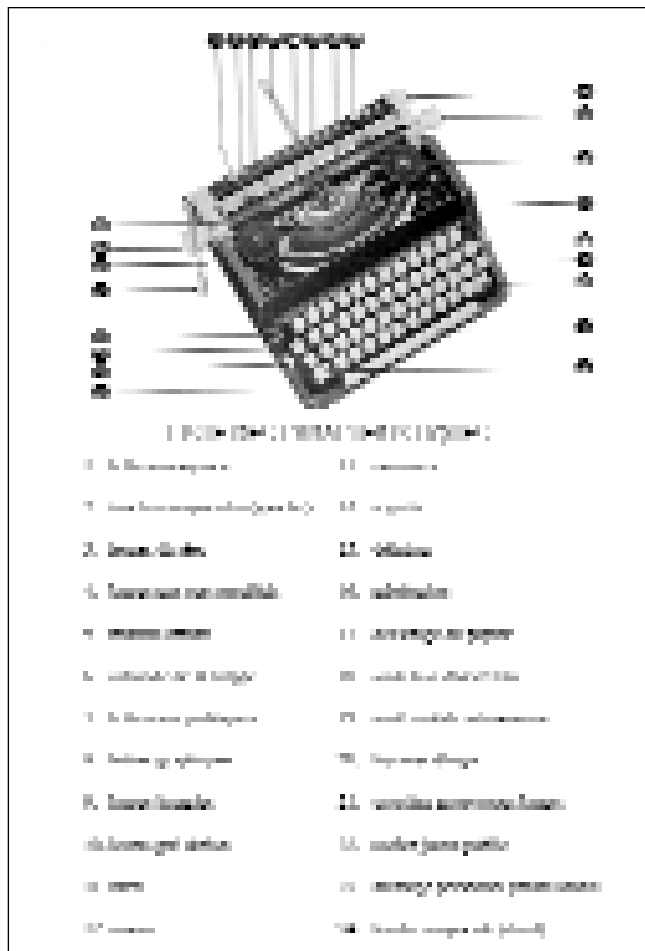
**Découvrez également dans les pages agenda « Les Pensées géantes » de Nicolas Frize, « La Vagabonde » de Colette, et toutes les lectures de rues et de jardins.**

## littéraires

LES JEUX

**USINE À LETTRES ANONYMES***Horaires et lieux... à découvrir ! (voir ci-dessous)*

Soulez vos mots et lâchez vos pulsions sans peine, grâce aux propositions surprises de Sophie Colas et Natalia Lopez, qui ont obtenu l'an dernier déjà de grands succès avec une première version de l'Usine à lettres anonymes. Mais rappelez-vous : ce n'est qu'un jeu !



## les correspondances

TOUTE L'ANNÉE

Entre Les Correspondances et Manosque, la complicité va bien au-delà des cinq jours du festival.

**LE(S) COMITÉ(S) DE LECTURE**

Ce comité a remporté un vif succès et rassemble désormais de nombreux Manosquins. Animé par Les Correspondances et la Médiathèque intercommunale, il échange sur ses propres choix de lectures, organise quelques lectures ouvertes et, dès le printemps, découvre les auteurs pressentis par Les Correspondances pour préparer ses Apéros littéraires. Avec la très active association manosquaine Éclat de lire, Les Correspondances ont aussi proposé au Lycée professionnel de la ville de créer son propre Comité de lecture jeunesse. Deux autres établissements scolaires vont bientôt le rejoindre.

**LES QUATRE SAISONS LITTÉRAIRES**

Les Correspondances, l'association Libraires du sud et la librairie Au Poivre d'Âne organisent durant toute l'année à Manosque des rencontres littéraires orchestrées par Pascal Jourdana. Et grâce au programme « L'Ami littéraire », en partenariat avec la Maison des Écrivains et le ministère de l'Éducation Nationale, des auteurs sont régulièrement invités dans les établissements scolaires de Manosque et de sa région.

**FORMATIONS ET ATELIERS**

En collaboration avec le service culturel, Les Correspondances aident à la mise en œuvre de formations : lecture à haute voix, initiation à la critique littéraire, accueil d'auteurs pour différents animateurs du secteur littéraire... Par ailleurs, des ateliers sont proposés, notamment auprès du public jeune, comme l'atelier radiophonique prévu en 2005/2006 par Nicolas Frize, musicien et artiste en résidence à la Friche Belle de Mai, ou des ateliers Écritoires (conception, réalisation, animation) avec la MJC de Manosque et des établissements scolaires.

**LES CORRESPONDANCES À VENIR**

Pour faire suite à la première résidence d'auteur de Jacques Séréna, Les Correspondances, en lien avec Éclat de Lire et le Centre Giono, ont entamé une réflexion d'ensemble pour proposer sous peu des résidences d'écriture suivies, conçues en résonance avec les propositions du festival de septembre, et en lien avec des projets d'édition.

Après plusieurs années de collaboration avec l'Atelier Presse de Digne (Association Co'média), Les Correspondances seront au cœur du dispositif conçu par Sonia Chiambretto pour un travail de lien artistique, au sein du festival, et durant l'année dans l'espace culturel régional. Affiches culturelles et journal des Correspondances sont en gestation pour une apparition sous forme papier et numérique dès l'après-festival.

**La Poste des Alpes-de-Haute-Provence**

**La Poste des Alpes-de-Haute-Provence,  
partenaire au quotidien de toutes  
vos correspondances**



**Un enveloppe aux couleurs du Festival  
en vente au Bureau de poste de Monteviot**

**Dans le département, 2000 distributeurs  
distribuent chaque jour vos correspondances**

La Poste a de l'avenir | **LA POSTE** |  
www.laposte.fr

## artistes ☒ auteurs

**intervenants,**

Philippe Adam .....	26	Claire-Ingrid Cottenceau .....	28
Roberto Alajmo .....	31	Douglas Cowie .....	26
Julien Amedro .....	26	Kéthévane Davrichewy ....	17 & 23
Erik Arnaud .....	36	Nathela Davrichewy .....	17 & 23
Stéphane Audeguy .....	38 & 39	Camille de Toledo .....	24
Édouard Baer .....	42	Laurent de Wilde .....	20
Michaël Batalla .....	30	Marion Déaux .....	46
Jérôme Beaujour .....	25	Régis Dejasmin .....	46
François Bégaudeau .....	25	Claire Delaporte-Rojas .....	28
Bellagamba .....	15	Guillaume Depardieu .....	35
Sabra Ben Arfa .....	37	Pierre Desfilhes .....	34
Claude Bleton .....	33	Doriand .....	21
Robert Bober .....	20 & 23	Joël Egloff .....	19
Sabine Bouyala .....	40	Pierrette Fleutiaux .....	24
Éric Caravaca .....	13 & 27	Alain Fourneau .....	28
Arnaud Cathrine .....	13 & 31	Nicolas Frize .....	18
Jean-Yves Cendrey .....	33 & 38	Louis Garrel .....	32
Sonia Chiambretto .....	28	Fredric Gary Comeau .....	19
Ingrid Coetzer .....	18	Jean-Yves Gendrillard .....	34
Hubert Colas .....	28	Brigitte Giraud .....	30
Sophie Colas .....	56	Frédéric Haffner .....	26



## artistes, auteurs

 intervenants,

Jessica Holc .....	31	Alexandra Montsaingeon ...	26 & 49
Christophe Honoré .....	25 & 32	Gaëlle Obiégly .....	17, 20 & 31
Xavier Houssin .....	30	Véronique Ovaldé .....	39
Suzanne Joubert .....	28	Fabienne Pavia .....	31
Pierre Judet de la Combe .....	28	Charles Pennequin .....	41
Hakim Kerboia .....	34	Sylvie Pialat .....	42
Yasmina Khadra .....	23, 24 & 30	François Poggio .....	36
Marie Laugier .....	29, 51 & 52	Fabrice Ravel-Chapuis .....	26
Jean Lautrey .....	44	Jean-Pierre Rehm .....	36
Hervé Le Tellier .....	33	Yvon Rivard .....	19
Michèle Lesbre .....	40	Greta Rodriguez-Antoniotti .....	25
Édouard Levé .....	34	Olivier Rolin .....	29 & 38
Lio .....	21	Jo Ros .....	52
Natalia Lopez .....	56	Olivia Rosenthal .....	23 & 30
Frédéric Lotti .....	51	Lydie Salvayre .....	22 & 24
Alain Mabanckou .....	25 & 40	Orion Scohy .....	39
Bernard Magnier .....	25	Karla Suárez .....	33
Tristan Malavoy-Racine .....	19	Janine Teisson .....	23 & 24
Florent Marchet .....	36	Serge Teyssot-Gay .....	22
Brice Matthieussent .....	26	Emmanuel Venet .....	31
Pierre Michon .....	32	Peter von Poelh .....	21

Les rencontres littéraires et les lectures d'écrivains se dérouleront chaque jour place de l'Hôtel de Ville, place Marcel Pagnol, dans la petite salle du Théâtre Jean le Bleu et au Café de la Poste.

Elles seront animées, sauf indications contraires, par :

**Michel Abescat**, rédacteur en chef-adjoint et responsable des pages « Livres » de *Télérama*.

**Pascal Jourdana**, journaliste littéraire (*L'Humanité*), conseiller littéraire et responsable des activités permanentes des Correspondances.

**Bernard Magnier**, écrivain et critique littéraire, directeur de la collection « Afriques » chez Actes Sud.

**Valérie Marin La Meslée**, écrivain, essayiste (dernier livre paru *Stupeur dans la civilisation*, avec Jean-Pierre Winter, Pauvert), elle est également critique (*Le Point*, *Le Magazine littéraire*).

**Les Correspondance-La Poste-Manosque sont réalisées avec le soutien de :**

- Ministère de la Culture (DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur, Centre National du Livre)
- Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur
- Conseil Général des Alpes de Haute-Provence
- Communauté de communes Luberon-Durance-Verdon

**Avec le partenariat de :**

- Fondation La Poste / La Poste
- Géosel-Manosque / Géométhane

**Avec le partenariat média de :**

- Télérama
- Le Monde
- France Culture

**Et l'aide de :**

- A.O.C Coteaux de Pierrevert, S.A. Pedinielli
- L'Association des Commerçants et Artisans de Manosque
- C.I.Q. centre historique

Les Correspondances développent une activité internationale grâce à l'aide de l'Agence Universitaire de la Francophonie, de l'Office Franco-Québécois pour la Jeunesse, de la revue *Transfuge*, magazine des littératures étrangères.

**Les Correspondances remercient particulièrement pour leur soutien :**

Les services de la Ville de Manosque (Culture, Communication, Technique...), l'équipe du Théâtre Jean le Bleu, Porte Accueil, Interior's.

**Les Correspondances développent des projets en collaboration avec :**

À Manosque

La MJC de Manosque, L'Association Eclat de Lire, Le Centre Giono, L'Office de Tourisme, L'association Enfance Jeunesse Loisirs, Le cinéma Le Lido...

**Ailleurs**

La Maison des Ecrivains (Paris), Montévidéo (Marseille), Le Théâtre des Bernardines (Marseille), Le FID (Marseille), Les Rencontres Cinématographiques de Digne les Bains, L'Association Co'média (Digne les Bains), L'Association « Les Nouvelles Hybrides », Le Garage Laurent (Forcalquier)...

**Les Correspondances-La Poste-Manosque sont conçues par l'association Les Mille et Une Nuits de la Correspondance**

Président : Jean Digne  
 Vice-présidente : Fabienne Pavia  
 Trésorier : Jean-Christophe Desfilhes  
 Secrétaire : Sonia Chiambretto

Directeur : Olivier Chaudenson  
 Conseillers littéraires : Arnaud Cathrine, Pascal Jourdana, Olivier Adam  
 Coordination générale : Antonin Lautrey et Marie Gerbaud assistés par Émilie Vareilles

Activités permanentes et coordination éditoriale : Pascal Jourdana  
 Écriteurs : Jean Lautrey (conception), Smail Touati (réalisation)  
 Mise en espace des lectures : Philippe Beaulande, Ariane Gardel  
 Responsable technique : Laurent Merli  
 Responsable logistique : Valérie Toussaint  
 Photographe : François-Xavier Émery  
 Graphisme : Virginie Legrand, Jean-Moïse de Faria (Atelier C'est Ici)

Relations presse et éditeurs : Evelyn Prawidlo  
 01 45 08 02 95 / prawidlo@club-internet.fr

Le festival est réalisé à Manosque grâce à l'appui attentif des membres actifs de l'association les Mille et Une Nuits de la Correspondance, en particulier Marie-Christine Aveline (Éclat de Lire), Jean-Pierre Brovelli, Florence Chagneau, François-Xavier Émery (MJC de Manosque), Danièle Jayet, Marie Laugier, Jean-François Michel, Jo Ros, Bernard Tournois, Annick Vigier (Centre Giono)...

Remerciements à Alix Penent d'Izarn.

Remerciements chaleureux à tous les bénévoles.

## Tarifs renseignements

**Les Correspondances** 11 place de l'Hôtel de Ville, 04100 Manosque  
tél. : 04 92 72 75 81 / fax : 04 92 72 11 80  
www.correspondances-manosque.org  
e.mail : contact@correspondances-manosque.org

### TARIFS :

**Théâtre Jean le Bleu** Allée de Provence 04100 Manosque

**Grande salle : 14 euros / 10 euros\***

\* Tarif réduit : - 25 ans, étudiants, chômeurs, Carte des Correspondances, Carte TAG

**Petite salle et Café provisoire (MJC) : 6 euros (tarif unique)**

**Carte des Correspondances : 30 euros (tarif unique)**

3 spectacles au choix + tarif réduit pour l'autre spectacle

### RÉSERVATIONS

Office de tourisme, place du Docteur Joubert 04100 Manosque  
Billetterie 04 92 72 16 00

**Guides des Écritoires et plans de la ville sont à votre disposition au bureau de poste, au bureau du festival et à l'Office de tourisme.**



Retrouvez toute l'actualité du festival et de Manosque sur  
**[www.manosque-tourisme.com](http://www.manosque-tourisme.com)**

**HORAIRES D'OUVERTURES :** 9 h - 12 h 15 / 13 h 30 - 18 h  
et le dimanche 10 h - 12 h / 14 h - 17 h

#### RÉSERVATIONS

Office de tourisme de Manosque  
Place du Docteur Joubert F-04100 Manosque  
T. 33 (0)4 92 72 16 00 - F. 33 (0)4 92 72 58 98  
Courriel [accueil@manosque-tourisme.com](mailto:accueil@manosque-tourisme.com)  
<http://www.manosque-tourisme.com>

**IMPORTANT** • Les réservations des places de spectacles peuvent se faire par correspondance. Nous vous demandons toutefois de bien vouloir accompagner votre courrier d'un chèque libellé à l'ordre de l'association des *Mille et Une Nuits de la Correspondance* du montant des places réservées augmenté des frais de location (1 euro par place) • Toute demande de réservation qui ne sera pas accompagnée du règlement ne sera pas prise en compte • Les billets ne seront pas expédiés. Ils seront à votre disposition le soir du spectacle ou du premier spectacle en cas de réservations multiples • Aucun billet ne sera repris ou échangé • En cas d'annulation et de remboursement par les organisateurs, la commission reste due à l'office de tourisme.

Achévé d'imprimer en septembre 2005 sur les presses  
de l'imprimerie Brodard et Taupin  
xxxx - Dépôt légal : septembre 2005